Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curacao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

94STE JAARGANG — No. 316

VRIJDAG 2 DECEMBER 1977

SADAT ZOEKT GARANTIE "GROTE VIJF"

Egyptische behoefte aan Geneve getemperd

Arabische mini-top in Libie

TRIPOLIS/CAIRO — In de Libische hoofdstad Tripoli is vanmorgen de kleine mini-top van Arabische landen, die tegen president Sadats vredesinitiatieven zijn, begonnen. De conferentie had gisteren al moeten aanvangen, maar werd uitgesteld omdat de Zuidjemenitische delegatie niet op tijd was aangekomen.

De deelnemende landen zijn behalve Libie, Syrie, Algerije, Irak en Zuid-Jemen, en een "Palestijnse afvaardiging", waarvan deel uitmaken Jasser Arafat van de PLO, George Habbasj van het radicale Volksfront voor de bevrijding van Palestina en Aboe Iyad, commandant van de militaire vleugel van de PLO.

De opening werd verricht door de Libische leider, Gaddafi. President Assad van Syrie zou niet zo ingenomen zijn met de anti-Sadat-stemming in Tripoli en zou op de conferentie de Egyptische president eerder willen proberen te overreden dan veroordelen.

Sadat trekt zich overigens van de mini-top in Libie niets aan en gaat rustig door met de voorbereiding van zijn conferentie in Cairo, de deelneming waaraan alleen die van Israel, de Verenigde Staten en de VN vast staat. In een vraaggesprek met het Franse weekblad Paris-Match gaf Sadat gisteren te kennen, dat hij de Grote Vijf — de VS, Rusland, China, Engeland en Frankrijk — zal vragen gezamenlijk een vredesregeling voor het Midden-Oosten te garanderen, als zijn streven succes heeft. Sadat zei, dat hij, toen hij zijn voorstel voor het beleggen van een voorbereidend overleg aan alle betrokken partijen in Cairo uitwerkte, al gedacht had de Grote Vijf daarbij te betrekken. Tenslotte had hij alleen de twee supermogendheden — de VS en de Sovjet-Unie — uitgenodigd. Hieraan voegde hij toe, dat hij ingeval van succes wel de andere Grote Drie — China, Engeland en Frankrijk — zou verzoeken "de last van de waarborgen te delen".

In het vraaggesprek gaf Sadat de indruk de organisatie voor de bevrijding van Palestina (PLO) niet te beschouwen als de enige vertegenwoordiging van het Palestijnse volk. "Het is tijd dat de Palestijnen die bij ons leven, ons volk en onze staat respecteren. Wat de anderen betreft, zoals degenen die ik in Jeruzalem heb ontmoet, dat zijn de ware Palestijnen. Niet zij die hun leven verdoen met het verspillen van geld in de cabarets in de gehele wereld.

Niet zij die door de Russen worden voorgeschoven. Overigens, als de Palestijnen naar de conferentie in Cairo willen komen, dan zijn zij welkom. Zij kunnen zelf hun vertegenwoordiging bepalen", aldus de Egyptische president.

Naar zijn oordeel staan slechts vier van de 21 leden van de Arabische liga "werkelijk vijandig" tegenover hem: Syrie, Libie, Irak en Algerije, zij het dat de houding van dit laatste land niet duidelijk was. Op de vraag welk belang hij hechtte aan de komende conferentie in Cairo, antwoordde Sadat, dat op deze bijeenkomst over vrede of oorlog zal worden beslist. Naar zijn mening zou er in Cairo de vrede kunnen worden getekend. "Als men echter Geneve een aangenamer plaats vindt, welnu, dan gaan we naar Geneve" aldus de Egyptische president in zijn vraaggesprek met Paris-Match.

Premier Begin in Engeland

LONDEN — Premier Menachem Begin van Israel is vanmorgen in Londen aangekomen voor besprekingen met premier James Callaghan over de vooruitzichten op vrede in het Midden-Oosten, volgende op president Sadats historische bezoek aan Jeruzalem.

Begin brengt zijn eerste bezoek aan Groot-Brittannie sinds zijn ambtsaanvaarding in juni. Hij werd op het vliegveld London Airport verwelkomd door minister van Buitenlandse Zaken David Owen.

Begins overleg met Callaghan begint morgenavond en duurt tot zondag. Volgende week woensdag keert de Israelische premier naar huis terug.

President Banzar niet verkiesbaar

LA PAZ — De Boliviaanse president generaal Hugo Banzer, heeft donderdagavond voor de radio verklaard dat hij zich bij de presidentsverkiezingen van 9 juli volgend jaar niet herkiesbaar zal stellen. Volgens hem is dit besluit een bewijs van zijn liefde voor het Boliviaanse volk. De militaire staatsleider verklaarde ook dat de verkiezingen democratisch en vrij worden gehouden, onder toezicht van de militairen. Het regiem-Banzer is al elf jaar aan het bewind in dit Zuid-amerikaanse land.

HAMILTON — De Britse toneelschrijver Sir Terence Rattigan is na een langdurige ziekte overleden. Dit hebben vrienden van hem bekendgemaakt. Hij is 66 jaar geworden.

Vrachtje

NEW YORK — Taxichauffeur James Sisk uit Jersey City in de Amerikaanse staat New Jersey, voelde meteen dat er iets niet klopte, toen voor zijn eigen huis twee mannen instapten die iets onder een deken verstopt hielden — ZIJN deken ...

Sisk vroeg de mannen wat ze bij zich hadden. "Een televisietoestel", antwoordde er een, „dat we in New York City gaan verpatsen."

„Mag ik het eens zien", vroeg Sisk, met een intonatie alsof hij geinteresseerd koper was.

Warempel, het was zijn eigen ontvanger. De mannen hadden het dus bij hem gestolen.

In plaats van de dieven naar New York te brengen, bracht Sisk ze naar het dichtsbijzijnde politiebureau. Een van de twee broers — want dat waren het — zag kans te vluchten.



INDIA — Vluchtelingen uit het door de zware wervelstorm getroffen gebied aan de zuidoostkust van India trekken langzaam met hun schaarse gespaarde bezittingen naar een opvangcentrum. Het aantal daklozen loopt in de vele honderdduizenden.

Toewijzing zetels NPK-kabinet rond

Formatie-fase voor de deur

PARAMARIBO — De perschef van de informateur heeft medegedeeld dat de zetelverdeling in het nieuwe NPK-kabinet als volgt zal zijn:
NPS — Algemene en Buitenlandse Zaken, Financien, Onderwijs en Volksontwikkeling, Opbouw, Openbare Werken en Verkeer en Binnenlands en Districtsbestuur,
KTPI — Sociale Zaken en Landbouw, Veeteelt en Visserij,
PSV — Economische Zaken en Volksgezondheid,
HPP — Justitie en Politie en Arbeid en Volkshuisvesting.

De ministeries van Binnenlandse Zaken en Decentralisatie en Districtsbestuur worden samengevoegd tot één ministerie onder de naam Binnenlandse Zaken en Districtsbestuur. In het kabinet zullen twee onderministers worden benoemd. De NPS krijgt een onderminister op het ministerie van Algemene en Buitenlandse Zaken, die speciaal zal worden belast met defensie en enkele aspecten van het buitenlands beleid. De KTPI zal eveneens een onderminister aanwijzen en wel voor het ministerie van Binnenlandse Zaken en Districtsbestuur. De bewindsman zal met name belast worden met aangelegenheden het binnenlands bestuur rakende.

In de volgende fase van de kabinetsformatie zullen de partijen van de NPK hun kandidaten voor de ministersposten voordragen, waarmee de formatiefase zal zijn ingeluid. De perschef zei voorts dat de heer Arron zijn werkzaamheden binnen de door hem vastgestelde tijdslimiet zal voltooien.

De NPK-partners hebben tijdens het overleg ook overeenstemming bereikt inzake de bezetting van enkele posten in de raad van ministers en het parlement.

De minister-president en de vice-premier zullen worden voorgedragen door de NPS, de voorzitter van het parlement door de PSV en de onder-voorzitter van dit college eveneens door de NPS.

Tenslotte kan nog worden medegedeeld dat de administratieve leiding van het departement van Arbeid en Volkshuisvesting zal worden gesplitst in een directoraat arbeid en een dictatoraat volkshuisvesting. Bij het departement van Onderwijs en Volksontwikkeling komt naast het bestaande directoraat een apart directoraat voor jeugd- en sportzaken.

Meisje door auto aangereden

WILLEMSTAD — De twaalfjarige Sandra Ligeon werd vanmorgen op de Reigerweg t.h.v. het Radulphus College aangereden. Het meisje dat leerlinge is van genoemde school werd daarbij ernstig gewond. Met een schedelbasisfraktuur is zij in het ziekenhuis opgenomen. De oorzaak van het ongeval was vanmorgen nog niet bekend.

Carter ziet er volgens vrienden verouderd uit

WASH — President James Carters medewerkers en vrienden beginnen zich bezorgd te maken over de indruk van vermoeidheid die hun man maakt en over de lichamelijke eisen die het ambt aan hem stelt. De bezorgdheid werd deze week verwoord door Charles Kirbo, een oude vriend van Carter, eveneens afkomstig uit Georgia en beheerder van zijn aandelen in de pinda-industrie. „Ik vind 'm oud worden" zei Kirbo tegen verslaggevers.

Woensdag erkende Jody Powell, de perschef van het Witte Huis die ook vriend en vertrouweling van de president is, dat de pressie op Carter reden geeft tot ongerustheid. Het woord „alarmerend" wilde hij evenwel niet gebruiken. President Carter, op de hoogte van de commentaar van Kirbo, zei tegen zijn vriend: „Je ziet er zelf ook niet honderd procent uit." „Ik ben erachter gekomen dat president - zijn moeilijker is dan het leiden van een pinda-industrie, en jij hebt ondervonden dat het leiden van een pinda-industrie moeilijker is dan gevestigd advocaat in Georgia te zijn," aldus Carter tot zijn vriend en zakenrelatie. Powell zei dat de president er vermoeid uitzag en zeker verouderd was. Maar volgens hem moet de 53-jarige president de tol betalen die elke president heeft willen opbrengen. „We proberen het 'm allemaal zo gemakkelijk mogelijk te maken," aldus Powell. „Het zal een last blijven, maar het is niet iets dat we niet beseften toen we nog niet in het Witte Huis zaten," zei hij.

Boeing ALM met motor-pech in Miami

Non-stop vlucht naar Bonaire geen doorgang

WILLEMSTAD — De eerste non-stop vlucht van de nieuwe ALM-Boeing 727 vanuit New York naar Bonaire kan door motorpech van het vliegtuig niet doorgaan. Zo werd vanmorgen door mejuffrouw Millie Zingel van de PR-afdeling van de ALM tegenover de Amigoe bevestigd. In plaats daarvan zal een ALM DC-9 van de nationale luchtvaartmaatschappij worden ingezet voor het uitvoeren van de vlucht. Voor de chartervlucht van Detroit naar Sint Maarten en terug heeft de ALM een ander vliegtuig moeten huren.

De directie van de ALM is sinds gisteravond druk in de weer een oplossing te vinden voor het problemen dat zich heeft voorgedaan, nu de ALM-Boeing motorpech heeft gekregen op het vliegveld van Miami. Aanvankelijk is nog geprobeerd een ander vliegtuig te huren om de eerste non-stop vlucht van New York naar Bonaire morgen door te kunnen laten gaan. Vanmorgen is besloten een DC-9 van de ALM in te zetten die via Miami naar Bonaire zal vliegen. De vertrektijd uit New York is half negen en de aankomsttijd op Boniare is iets later, namelijk kwart over drie geworden. Bonaire houdt de non-stop vlucht te goed.

REPARATIE

Desgevraagd deelde mevrouw Zingel namens de ALM-directie mee dat de Boeing enkele dagen op het vliegveld van Miami zal moeten blijven voor reparatie. In verband hiermee is de ALM gedwongen geweest een ander vliegtuig te huren van de Amerikaanse maatschappij Evergreen International voor het uitvoeren van de vlucht tussen Detroit en Sint Maarten en terug vanmorgen. Voor de overige vluchten bestaat voorlopig geen probleem.

Stakende spuitgasten in Engeland militanter

Geheimzinnige reeks ziekenhuisbrandjes

LONDEN — De stakende brandweerlieden van Groot-Brittannie, steeds militanter sinds zij bijna drie weken geleden hun werk neerlegden, hebben gisteren brood- en melkleveranties aan soldaten die hun werk hebben overgenomen, tegengehouden. Stakers in Bootle in het noordwesten van Engeland, hadden postgevat voor een voormalig kraamziekenhuis, waar soldaten woensdag een verblijf inrichtten. Bestellers en werklieden van de gemeente die herstelwerk zouden uitvoeren, weigerden de postvattende stakers te passeren.

De stakende mijnwerkers eisen een loonsverhoging van 30 procent, een eis die wordt afgewezen omdat de regering een plafond van 10 procent heeft vastgesteld om de inflatatiestrijding niet zinloos te maken.

De brandweerofficierenbond overweegt een oproep van zijn afdeling Glasgow, zich bij de landelijke staking van brandweermannen aan te sluiten om steun te geven.

De politie onderzoekt intussen een bizarre reeks brandjes in ziekenhuizen sinds de staking aanving. Het laatste in de reeks brak woensdagavond uit in Whipps Cross Hospital in oost-Londen. Ook een ziekenhuisvleugel in Enfield in noord-Londen werd door brand beschadigd.

Het Middlesex-ziekenhuis in centraal-Londen heeft met tien brandjes te kampen gehad en er is bewaking ingesteld om de stichter te pakken.

Premier James Callaghan heeft van de week voor het eerst rechtstreeks met de staking te maken gehad, toen hij dinsdag vertegenwoordigers van de brandweerbrigadenbond ontmoette. Er is niets bereikt dat aan beeindiging van de staking zou bijdragen. Woensdag besprak Callaghan de staking met de vertegenwoordigers van de brandweerofficierenbond.

De stakersbond beschikt niet over een stakingskas en de politie heeft hem gewaarschuwd dat hij de wet zou kunnen overtreden als hij geld van het publiek zou laten inzamelen door postvattende leden.

Koningin en prins terug uit Senegal

DEN HAAG — De koningin en prins Bernhard zijn donderdagavond teruggekeerd van hun staatsbezoek aan Senegal. Rond 23.00 uur landde de regering Fellowship PH-PBX op Soesterberg, waarna het koninklijk paar zich naar paleis Soestdijk begaf.

* * *

Vandaag



MIN. HUBERT SPENCER
.....ontslag andermans zaak.....





AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE-DIENST
eilandsgeneeskundigen van 3 december 1977 van 14.00 uur — 5 december 1977 om 06.00 uur.

STADS- EN 2de DISTRIKT OOST
dokter J.W. Rauchbaar, Landhuis "Rust en Vrede", Sta. Rosaweg 34, tel.: 35849; Spreekuren: 10.00-11.00/16.00-17.00 uur.

STADS- EN 2de DISTRIKT WEST:
dokter H.S. Durgaram, Spreekkamer Mahoema, tel.: 83048; Spreekuren: 10.00-12.00/16.00-18.00 uur.

IN HET DERDE DISTRIKT:
dokter R.E.L. Vonhogen, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

***

VERLOF BEGRAFENIS
zat: mej. R.M.E. Penso, Pallasstraat 7

***

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het 3de distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

***

WIT GELE KRUIS
kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 op tel.: 36775; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Pieters, tel.: 81645 de wacht.

***

BOTICA BANDABAO
geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

***

BOTICA's (nachtdienst)
Otrabanda: del Pueblo tel.: 25444; Punda: Popular, tel.: 11269.

DIVERSEN
CLUBTENT WILLEMSTAD
20.00 klaverjassen.

AVVC
20.00 officiele opening congres.

ONTVANGST
20.00 tgv. bezoek Task force on three eight - landhuis Ascension.

SPORT
VOLLEYBALL
[illegible] - St. Thomascollege.

BOKSEN
20.30 Rifstadion (Johnny Promotions)

***

ZATERDAG
DIVERSEN
SINTERKLAASVIERING
[illegible] - De Tienertje.

SPORT
ZWIJSSENCOLLEGE
16.00 schermen voor Boutmijbeker.

JEUGDCENTRUM DIVI DIVI
10.00-12.00 dammen; 11.00-12.00 tafeltennis; 10.00-12.00 softball.

TELECURACAO
17.00 opening; 17.05 fables of the green forest; 17.30 catch candy; 17.55 Stars on ice; 18.25 andie video car; 18.55 bulletin tele-8; 19.00 voetbal; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 lo imperdonable; 21.00 medical center; 22.00 tempos na Dios; 22.05 show Job; 23.05 supercine; 24.00 Ultimo ora.

Gevluchte gevangene meldt zich bij politie

UITBREKEN IS NIET MOEILIJK

KRALENDIJK — De uit de gevangenis losgebroken E.W. heeft zich gisteravond om een uur of zes bij major Davelaar gemeld. Laatstgenoemde heeft hem daarna naar het Politiewacht overgebracht. E.W., die een gevangenisstraf moet uitzitten wegens mishandeling van zijn echtgenote, heeft dinsdagnacht met een zaag de spijlen van zijn cel doorgezaagd en heeft weten te ontsnappen. Hij was de schrik van de buurt in Nikiboko, daar hij bij verschillende huizen heeft aangeklopt. Ook is hij op verschillende kunuku's geweest waar hij eten zocht. Zijn vrijheid beviel hem toch niet al te best, want niet lang daarna liet bij zich door de heer E. naar het huis van majoor Davelaar brengen. Hij durfde echter niet direct naar het politiewacht te gaan. W. moet tot 21 december zijn straf uitzitten.

De doorgezaagde spijlen zijn ondertussen gerepareerd. Het is een kleine kunst om vanuit de gevangenis in Playa te ontsnappen, daar de plaats achter de cellen open is en toegankelijk is voor mensen van buiten. Door een stuk touw of iets dergelijks naar beneden te laten zakken, kan gemakkelijk van buiten af iets naar binnen gehaald worden. De politie vermoedt dat het dit keer ook zo gegaan moet zijn.

Men beschouwt dit als uiterst gevaarlijk daar op deze wijze ook wapens de gevangenis in gesmokkeld kunnen worden. Het wordt tijd dat deze open ruimte achter de cellen op de een of andere wijze dichtgemaakt wordt.

Bopec gift voor Blindenzorg

KRALENDIJK — De directeur van de BOPEC drs. Theo Tijssen, heeft een cheque van 2.500,— gulden aan de Stichting Blindenzorg overhandigd. Met dit geld kan de Sosiedad Boneriano pa Siegonan ruim twee jaar goed draaien. De Sosiedad is de Bopec erg dankbaar voor deze mooie geste.

BESLISSING OVER VOETBALTITEL BONAIRE

KRALENDIJK — Het komend weekeinde zullen de beslissende wedstrijden gespeeld worden voor de titel van Bonaireaans Voetbalkampioen. De wedstrijden beginnen vroeg zodat bij gelijkspel de wedstrijden met een kwartier verlengd worden bij de eerste keer. Is het dan nog steeds gelijkspel dan moet met penalties beslist worden en zou hierna het spel toch weer gelijk staan, dan moet het lot beslissen.

Vrijdag speelt Real Rincon tegen Estrellas, zaterdag Real Rincon tegen Juventus en zondag Juventus tegen Estrellas. Dit zal de tweede play-off worden. En de eerste play-off werden er zes wedstrijden gespeeld die alle zes in gelijkspel zijn geeindigd. De wedstrijden beginnen om half vier 's middags. De winnaar van de Bonaireaanse titel zal meedoen aan de Antilliaanse kampioenschappen.

Zaak onder water gelopen

KRALENDIJK — De employees van Leo Berlinski waren gistermorgen nogal ontsteld toen ze de winkel binnenstapten. De zaak stond namelijk blank. Het bleek later dat een kraan kapotgesprongen was en de hele nacht was blijven lopen. Met veel moeite heeft men het kunnen hozen en toen bleek dat het werk teveel werd, werd de hulp van de DOW ingeroepen. De vaste vloerbedekking die in de winkel ligt moet waarschijnlijk eruit gehaald worden om te drogen. Hoeveel de schade precies is nog niet bekend.

Incident tussen statenlid en ged. Sam Hazel

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Naar de Amigoe uit goede bron verneemt heeft zich gisteren op het Juliana-vliegveld van Sint Maarten een incident voorgedaan tussen het DP-statenlid Joe Richardson en gedeputeerde Sam Hazel van dit eiland. Wat de juiste toedracht is geweest kon de Amigoe vanmorgen niet op tijd achterlaten.

BEGIN GRONDWERK VOOR LTS-GEBOUW

KRALENDIJK — Donderdagmorgen om elf uur werd een aanvang gemaakt aan de grond werkzaamheden bij het terrein van de nieuw te bouwen LTS, van de afdeling Scholengemeenschap. De gezaghebber van Bonaire Alfred St. Jago maakte bij de openingsceremonie met een tractor een gedeelte van het terrein schoon. Met dit symbolische gebaar werden de grondwerkzaamheden aangevangen.

Bij deze gelegenheid, waarbij een groot aantal genodigden aanwezig was, was de pers niet toegelaten. De directie van de Scholengemeenschap en van het Schoolbestuur zijn bang voor de vragen die ze niet kunnen beantwoorden. Het LTS-gebouw is nog niet aanbesteed, maar er is coute que coute een aanvang gemaakt aan de werkzaamheden omdat Nederland bij de financiering als voorwaarde heeft gesteld dat het project binnen de vier maanden gerealiseerd moet worden. Het is te hopen dat Nederland het verwijderen van een paar cactussen als een begin van het project beschouwt.

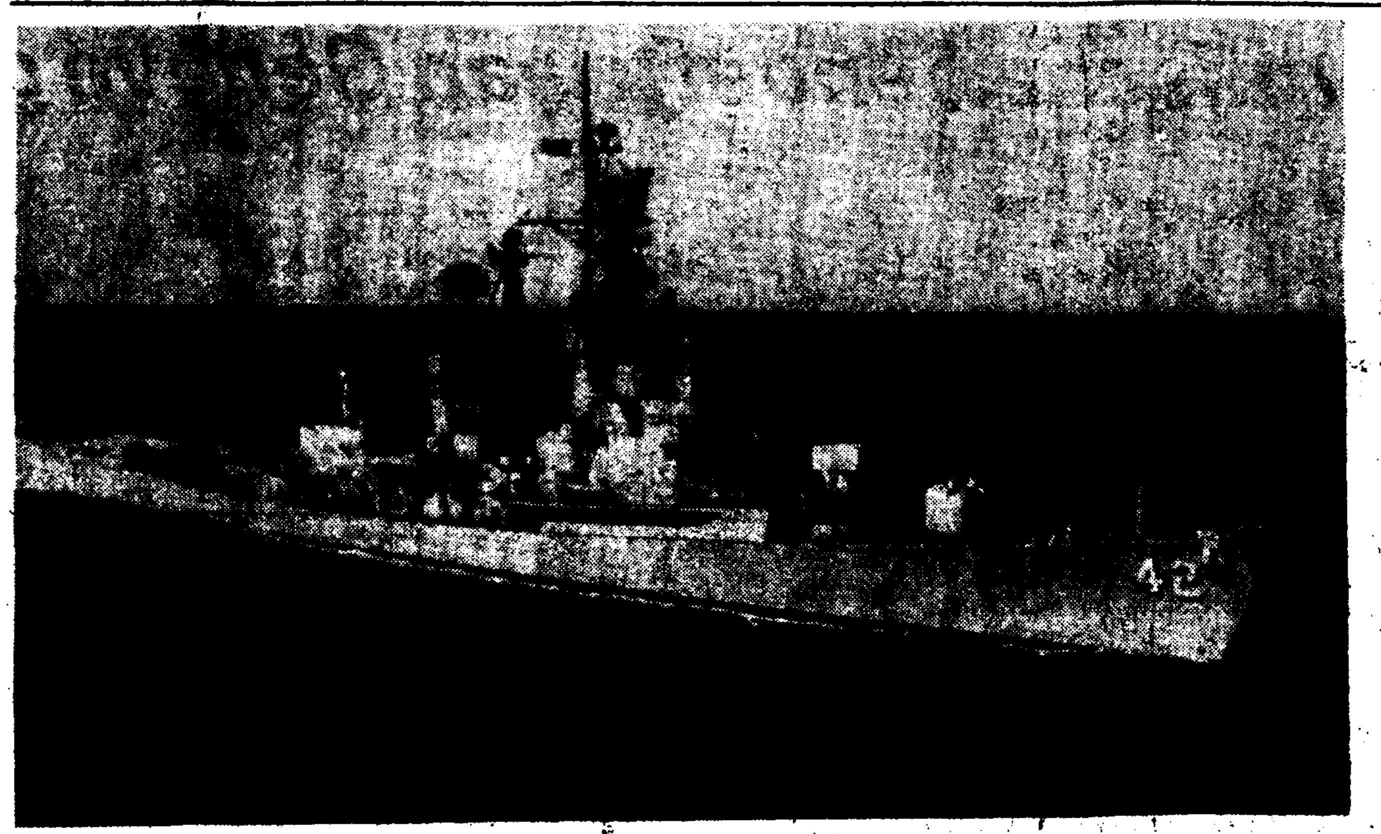
Joe Richardson op Bureau Ec. Ontwikkeling

WILLEMSTAD — Het kabinet Rosendal is voornemens op de Bovenwinden ook een Bureau Economische Ontwikkeling op te zetten in navolging soortgelijke bureau's op de andere eilanden. De heer Joe Richardson zal zich gaan bezig houden met de coordinatie van ontwikkelingsprojekten van de Bovenwinden. Aldus bevestigde vanmorgen minister Miguel Pourier aan de Amigoe.

De bewindsman legde uit dat tot nu toe de heer Claude Wathey zijdelings de zaken over de ontwikkelingsprojekten voor de Bovenwinden, ook namens de regering regelde. De heer Wathey is ex-statenlid en in dienst van het eilandgebied Bovenwinden. De heer Richardson, die nog in eilandsdienst is zal overgaan in landsdienst (op eigen verzoek-red). Door het kabinet Rozendal is goedgekeurd dat hij zich dan zal belasten met dit nieuwe bureau. Volgens de minister kan niet gesproken worden van hoofd van het kantoor, aangezien de heer Richardson voorlopig de enige employee is van dit bureau.

Personeelssterkte Eilandsontvanger gelijk gebleven

WILLEMSTAD — De personeelssterkte op het kantoor van de Eilandsontvanger is de afgelopen tijd gelijk gebleven. Aldus vanmorgen de heer Egbert Sarucco die de PR verzorgt van dit kantoor. Hij zei dat de indruk is gewekt dat in korte tijd vijf nieuwe mensen in dienst zijn genomen, waarvan hij zelf een zou zijn. Twee personeelsleden zijn net teruggekeerd na een tijd buiten bezwaar in Europa te zijn geweest. Door het nieuwe BC zijn twee mensen in dienst genomen voor de Eilandsontvanger. Daarentegen zijn er vier mensen in het afgelopen jaar met pensioen gegaan. De heer Sarucco's aanstelling is door het vorige BC goedgekeurd.



WILLEMSTAD — Drie oorlogsschepen van de South Atlantic Force, US Atlantic Fleet onder commando van schout-bij-nacht James A. Sagerholm zijn gistermorgen de haven van Willemstad binnengelopen voor een driedaags bezoek aan Curacao. Het is de bedoeling dat de twee ultra modern uitgeruste jagers, de Mahan, en de Capodanno en de onderzeeer Shark met de Nederlandse oorlogsbodem de Drente oefeningen gaan houden.

Zeven december zal de vloot Porto Rico bereiken. Het bezoek aan Curacao is het gevolg een ontmoeting tijdens de Bicentennialviering, tussen commandeur van de zeemacht Nederlandse Antillen, W. Gonggrijp, en rear admiral Sagerholm.

Afgesproken werd dat [illegible] schema van de Amerikanen zou worden opgenomen. De vloot is op weg naar huis, na vier maanden onderweg te zijn geweest waarbij alle belangrijke Zuid-Amerikaanse havens werden aangedaan. Tijdens het bezoek aan Curacao zullen er verschillende evenementen voor de Amerikaanse "Jantjes" worden georganiseerd.

Voor de schepen is dit het eerst bezoek aan de Antillen. Schout-bij-nacht Sagerholm heeft het commando over zo'n 1000 man, ongeveer de gehele sterkte van de Antilliaanse marine.

Zaterdagmiddag zullen de twee jagers voor het publiek open worden gesteld. Tussen twee en vier uur 's middags kan men aan boord een kijkje komen nemen. Foto: de Mahan in volle zee.

Luchthavenmeester absent door ziekte

PHILIPSBURG — In verband met de berichten in de Amigoe over de problemen en het overtreden veiligheidsmaatregelen op de Julianaluchthaven op Sint Maarten tijdens de aankomst van de worstelaars verneemt de Amigoe dat luchthavenmeester Boedie Schotborg die dag ziek thuis lag doch voordat hij ziek werd hij de veiligheidsmaatregelen uitvoerig besproken heeft met het hoofd van de veiligheidsdienst op de luchthaven, de heer Etienne Meijers.

Smaldeel-commandant bezoekt premier

WILLEMSTAD — De Amerikaanse Schout-bij-nacht J.A. Sagerholm heeft gisteren in gezelschap van de consul-general van de Verenigde Staten de heer G.W. Penberthy zijn opwachting gemaakt bij minister president S.G.M. Rozendal. Schout-bij-nacht Sagerholm heeft commando over een Amerikaanse smaldeel bestaande uit een vlaggeschip Mahan, een torpedojager met geleide projectielen, de Capodanno, en de door kernenergie voortgedreven onderzeeboot Shark, dat momenteel een informeel bezoek brengt aan de Nederlandse Antillen. Gistermiddag nam premier Rozendal deel aan een lunch welke door de Schout-bij-nacht werd aangeboden aan boord van de Mahan.

Inrijder geeft zich aan

WILLEMSTAD — De man die woensdag op de politie die hem voor een controle trachtte te stoppen inreed, en er daarna van doorging, heeft zich gistermiddag zelf aangegeven.

Hij legde een bekentenis af en werd ingesloten. Het betreft de 44-jarige RR. De reden waarom hij een confrontatie met de politie schuwde is niet bekend.

Agenda Bonaire

CORRESPONDENTE: Yo[...] da Croes, Entrejol, tel.: 4220
BEZORGING: Entrejol 15[...] tel.: 4222
HOSPITAAL: 8900
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845

WEEKEINDEDIENST
landsgeneeskundige van 2/[...] om 18.00 — 5/12 om 07.00 [...] dokter Welvaart.

ZATERDAG
DIVERSEN
BON. MUSEUM (oude po[...] wacht) openingstijden: m[...]dag, woensdag en vrijdag 08.00-12.00 uur en zat[...] 09.00-13.00 uur.

Marine blijft voor externe defensie

Verdedigings-Garde voor binnenlandse veiligheid

WILLEMSTAD — Voor het waarborgen van de interne veiligheid wil de Antilliaanse regering volgend jaar van start laten gaan de Antilliaanse Verdedigings-Garde. De [illegible] blijven van de Koninklijke Marine.

Het kabinet Rozendal is van plan op korte termijn, en hier bij wordt gedacht aan volgend jaar, een organisatie op te richten die de interne veiligheid van de Nederlandse Antillen tot haar verantwoordelijkheid heeft. De verdediging naar buiten toe zal in handen blijven van de strijdkrachten van de Koninklijke Marine, meldt de regering via de RVD. De naam van de eigen organisatie zal luiden Antilliaanse Verdedigings-Garde.

Door de Antilliaanse regering is als coordinator hierv[...] aangewezen en ter beschikk[...] gesteld van minister-presi[...] S.G.M. "Boy" Rozendal, [...] heer G.H. Raven, en va[...] Nederlandse regering mr. [...] Demmink. Bij de voorb[...]dingen kan de regering v[...] rekenen op medewerking va[...] commandant van de mari[...] op de Antillen, kolonel N. [...] Waard. De regering heeft [...] verband met het feit dat kolo[...] De Waard volgend jaar [...] Rijkszeedienst zou verlat[...] besloten de demissiona[...] minister voor Antilliaa[...] zaken, prof. mr. Willem Gaay Fortman te vragen alle[...] doen om kolonel De Waard het kader van de techni[...] bijstand uit te zenden als ad[...]seur van de Antilliaan[...] premier bij de opbouw van Verdedigings-Garde.

WERKGEVERS STAAN MADURO WEL DERTIG ONTSLAGEN TOE

Directeur kan geen besluit nemen

Bondsafgevaardigden in commissie tekenen niet

WILLEMSTAD — De drie werkgevers-vertegenwoordigers in de ontslag-commissie hebben een positief advies uitgebracht op het verzoek van het bedrijf S.E.L. Maduro and Sons voor ontslag van dertig werknemers van de afdeling houtloods. De drie vertegenwoordigers van de vakbonden hebben afgezien van advies op dit moment, omdat daarmee de onderhandelingspositie van de bond Cuboha ten opzichte van de directie van het Maduro verzwakt zou worden.

In dit geval voorziet de ontslagwet niet en kan dus de directeur van het departement van Sociale zaken, mr. Jan A. Schoop, geen beslissing nemen over het verzoek. Minister Hubert Spencer van Sociale zaken zei vanmorgen desgevraagd tegen de Amigoe dat hij zich hierin niet zal mengen, totdat de directeur hem gevraagd heeft hiertoe.

In een brief gedateerd 25 november van dit jaar stellen de heren Frank Maynard, E.J. Panjab en ir. Gilbert Wawoe dat zij als advies geven het bedrijf S.E.L. Maduro and Sons toestemming te geven voor ontslag van dertig werknemers. Als rechtvaardige reden hiervoor gelden de nadelige financiele resultaten waardoor het bedrijf wel genoodzaakt wordt te sluiten. Tot deze conclusie kwamen de drie heren nadat de commissie de twee partijen, dat wil zeggen de directie en de bond had gehoord in deze kwestie. Hiermee was volgens de drie commissieleden alle informatie binnen.

SOCIALE GEVOLGEN

De drie andere leden die door bonden zijn voorgedragen brengen voorlopig geen advies uit omdat daarmee volgens hen de onderhandelingspositie inzake de sociale gevolgen van de werknemers wordt verzwakt. Zij beschouwen het meer als toestaan dat de werkgever als represaillemaatregel de zaak sluit, liever dan tegemoet te komen aan de wensen van de bond.

Bovendien weten zij niet zo zeker of het bedrijf werkelijk verliezen lijdt. De werkgevers-vertegenwoordiging is daarentegen van mening dat er wel advies moet en kan worden uitgebracht aangezien de directie van Maduro de garantie zou hebben gegeven omtrent de bespreking van de sociale gevolgen. De werkgever kan geen vergoeding of andere regelingen voor afvloeiing bespreken zolang geen datum is bepaald voor ontslag. "Het behoort niet tot de competentie van deze commissie dergelijke overwegingen het werk in de commissie te laten ophouden" stellen de drie leden tot slot.

HANDTEKENINGEN

De vergadering van de ontslagcommissie van gistermiddag heeft geen doorgang kunnen vinden, naar verluidt aangezien de drie vertegenwoordigers van de werkgeverd verhinderd waren. Uit goede bron verneemt de Amigoe dat er nog diverse andere ontslagaanvragen behandeld moeten worden door de ontslag-commissie.

Het was niet mogelijk vanmorgen in kontakt te treden met directeur mr. Jan Schoop van het departement van Sociale zaken. Uit normaal welingelichte bron vernam de Amigoe dat dit advies van de commissie, dat wil zeggen met slechts drie van de zes handtekeningen niet beschouwd kan worden door de directeur als advies. Volgens de wet beslist de directeur na advies te hebben ontvangen, dus zou dat nu niet mogelijk zijn. Hier is evenmin sprake van een minderheidsadvies, aangezien de werknemers-vertegenwoordigers in de commissie hun mening niet hebben gegeven. Aan de hand van de brief kan de directeur evenmin opmaken wat precies de mening over deze kwestie is van de werknemers-vertegenwoordigers, aangezien hij niet kan weten of de werkgevers dat standpunt goed hebben verwoord. De directeur kan nu wel besluiten de voltallige commissie te horen.

ANDERMANS ZAKEN

Desgevraagd deelde minister Hubert Spencer van Sociale zaken vanmorgen [illegible] de Amigoe mee dat hij niet gewoon is zich te mengen in andermans zaken.

Dit is een kwestie die geregeld wordt door de directeur en ik hoef zijn werk niet voor hem te doen. Als hij mijn hulp inroept zal ik hem hierover horen" aldus de minister.

In het verleden is er bijna altijd unaniem advies uitgebracht door de commissie vertelde de bewindsman nog, dus voorlopig ziet hij geen reden veranderingen aan te brengen in de manier van procederen. Dit zal hij alleen doen op voorstel van de directeur onder wiens competentie de commissie ook valt. Bij de ontslag-aanvragen van Rockwell en Texas Instruments staakten inderdaad de stemmen, dat wil zeggen dat de werknemers en werkgevers tegengestelde meningen hadden.

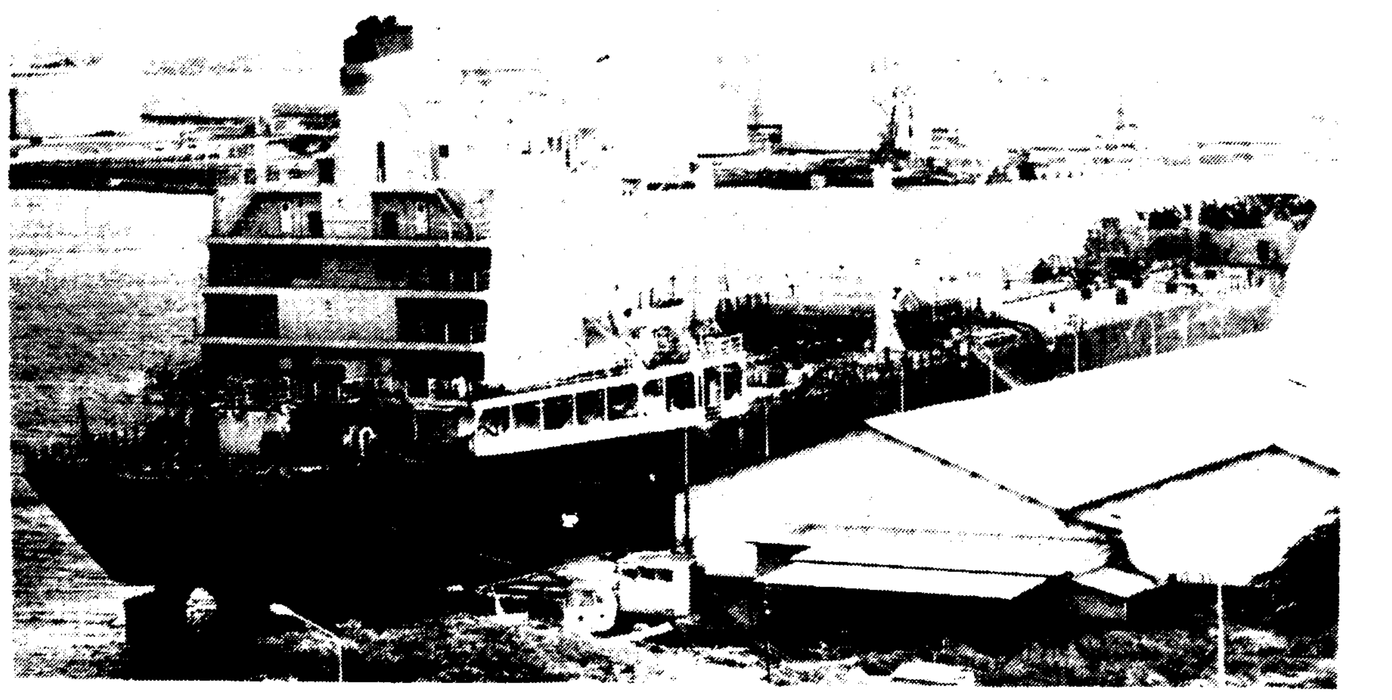
De directeur heeft in die gevallen de beslissing wel kunnen nemen en ook genomen.

Binnen de commissie kan op dit moment onmogelijk een oplossing gevonden worden voor het probleem omdat naar welingelichte bronnen lieten weten beide partijen het voorzittersschap willen bekleden, omdat bij een staken der stemmen de stem van de voorzitter dubbel telt. Ook over een rouleren van het voorzittersschap kon door de commissieleden tot nu toe geen overeenstemming worden bereikt.

BETONMOLENS

Van de kant van de Maduro-directie zei vanmorgen de heer Brandao dat diverse mensen, voor wie aanvankelijk ontslag was aangevraagd, ander werk hebben gevonden, zodat het aantal aanvragen van 56 verminderd is tot ongeveer dertig. Tien daarvan maken grote kansen over te gaan naar Curacao Hardware, waarin Maduro voor 82 procent participeert. De directie bestudeert momenteel voorstellen die gedaan zijn door de bond over de mensen die nog geen ander werk hebben gevonden. In de loop van de volgende week zal weer met de bond vergaderd worden.

Aan de kant van de werknemers bestaat ontevredenheid over de langdurige onderhandelingen waar voorlopig geen eind aan lijkt te komen. Van hun zijde zouden concrete voorstellen zijn gedaan over de overbruggingsperiode voor hen die naar Curacao Hardware gaan. Bevreemding bestaat er wel over het feit dat door de afdeling Houtloods, die gaat sluiten, nog steeds zwaar materiaal als betonmolens worden besteld in het buitenland.



WILLEMSTAD — Rond half vijf gistermiddag liep het Amerikaans schip de Sealift Antartic afkomstig uit Maracaibo, de haven van Curacao binnen met zoetwater uit Venezuela. Het water wordt momenteel uit het schip gepompt. Zoals bekend werd het schip gecharterd door de centrale regering voor vervoer van zoetwater uit Venezuela om de reservevoorraden op Curacao aan te vullen. De Sealift Antartic ligt aan de Prins Hendrik Werf en zal vanavond om zeven uur weer vertrekken.

C. Richardson namens bonden in Gemengde Commissie

WILLEMSTAD — De vakbondsleider Clarence Richardson heeft namens de vakbonden zitting in de Gemengde Commissie van de Antillen en Nederland die een sociaal-economisch plan voor de Antillen voorbereidt. Hiermee is het kabinet Rozendal accoord gegaan met de wens van de zijde van de bonden een eigen vertegenwoordiger te hebben in de Gemengde Commissie.

Vanmorgen bevestigde minister Hubert Spencer van Sociale zaken deze mededeling in een gesprek met de Amigoe. Het vorige kabinet stond een dergelijke benoeming, niet toe, omdat naar de toenmalige premier Evertsz zei dat de commissie was samengesteld uit deskundigen en niet uit vertegenwoordigers van sectoren uit de gemeenschap. De bonden zagen in het lidmaatschap van de heer Charley Gomes Casseres een vertegenwoordiging van de werkgevers en bleven daarom op hun eis staan, waarbij ze lange tijd de vergaderingen van de Werkgroep Integraal Ontwikkelingsplan hebben geboycot uit protest.

Min. H. Spencer:

Afdeling cooperatie wenselijk

WILLEMSTAD — De regering heeft momenteel de resoluties, zoals die zijn aangenomen op het congres van de Ambtenaren Credit Union verleden weekeinde in studie. Dit vertelde de minister voor Sociale zaken, de heer Hubert Spencer, in een gesprek met de Amigoe. Hij zei dat alvast gesteld kan worden dat er een afdeling zal komen bij de regeringsdepartement die speciaal belast gaat worden met zaken aangaande cooperatieven, maar waar die gehuisvest zal worden kon hij nog niet meedelen.

Afgelopen dinsdag ontving de regering de resoluties van het ACU-congres dat veel aandacht heeft besteed aan de cooperatiegedachte. De heer Spencer zei dat momenteel wordt uitgezocht bij welk departement een aparte afdeling voor cooperaties moet worden ingedeeld. Zoals uit de desbetreffende resolutie duidelijk wordt, spelen zowel sociale, economische als educatieve aspecten hierbij een belangrijke rol, waardoor tegelijkertijd drie departementen erbij betrokken zijn. Hij vond het voorbarig nu een definitieve uitspraak te doen, maar voor het kabinet is het van gewicht dat er een aparte cooperatie-afdeling komt.

Insluiping

WILLEMSTAD — Op klaarlichte dag, gistermorgen ontdekte de bewoonster van Jasmijnweg 7 een vreemde man in haar slaapkamer. Op haar gegil nam hij de benen met medeneming van een tas met 150 gulden en enkele belangrijke bescheiden.

Een buurman die door het gegil was gealarmeerd heeft nog getracht de dief te vangen. Hij achtervolgde hem maar het lukte hem niet de insluiper te pakken. Deze stapte in een oranjekleurige Datsun die kennelijk op de Santa Rosaweg op hem te wachten stond. Met grote snelheid reed men daarop weg in de richting Montagne.

VENEZOLAANSE MINISTER WEIGERT OPHEFFING VERBOD

Flipper Tours vereffent schulden op Curacao niet

WILLEMSTAD — De rechtszaak van de heer Frank Maynard namens hotel Bonaire tegen de Venezolaanse reisorganisatie Flipper Tours gaat door in Caracas. Naar hij zelf aan de Amigoe meedeelde bestaan er aan gene zijde blijkbaar geen plannen meer voor terugbetaling van de schulden op de Antillen. De heer "Boy" Garcia, manager van de toerbus-onderneming Taber Tours, zei nu het verschuldigde bedrag als verloren te beschouwen. Sinds de dag dat in Caracas is beloofd dat alles in het werk zou worden gesteld het geld snel te betalen, is niets meer van de kant van Flipper Tours vernomen. Wel bestaat de indruk dat de eigendommen worden verkocht op dit moment en ook worden pogingen ondernomen de organisatie onder een andere naam voort te zetten.

De reisorganisatie heeft bij verschillende instanties op de drie Benedenwindse eilanden schulden gemaakt. De totale schuld op Bonaire wordt geschat op 16.000 dollar, op Curacao 40.000 (waarvan 20.000 is betaald) en 15.000 dollar op Aruba. De totale schuld op dit moment van Flipper Tours alleen al op de Antillen bedraagt 55.000 gulden. Niet is bekend of er schulden zijn in Venezuela of andere landen.

RECHTSYSTEEM

Toen verleden maand de schuldeisers van de Antillen waren uitgenodigd in Caracas — naar hun mening om uitbetaald te worden, maar naar later bleek om nogmaals te horen dat pogingen werden ondernomen zo snel mogelijk de schulden terug te betalen — was de hoop op het geld grotendeels al verdwenen. De heer Frank Maynard ontdekte nog tijdens zijn verblijf dat er geprobeerd werd een spelletje te spelen met de schuldeisers en gaf de kwestie direct in handen van een Venezolaanse advocaat. Nadat deze jurist de kwestie had onderzocht is besloten dat inderdaad tegen Flipper Tours een rechtszaak gestart zal worden om te proberen langs die weg het geld alsnog te krijgen. Naar de heer Maynard vertelde, als vertegenwoordiger van schuldeiser hotel Bonaire, was aanvankelijk het probleem dat de schuldkwestie naar Venezolaans rechtssysteem wat laat kenbaar was gemaakt. Voor zover hem bekend is hij de enige schuldeiser die een rechtszaak heeft aangespannen.

VOORUIT BETALEN

Navraag bij de heer Garcia van Taber Tours levert op dat die de hoop al heeft laten varen nog ooit iets van de schuld van vierduizend dollar te zien. "Door deze praktijk heeft Flipper Tours het natuurlijk voor anderen bedorven" zei de heer Garcia. De leus is blijkbaar na deze ervaring: "eerst geld, daarna mensen". Dat betekent dat voor bustoers in elk geval een zeker percentage vooruit betaald moet worden, voordat ermee akkoord wordt gegaan en er wordt niet meer vertrouwd op achteraf betalen. Alleen de oudere klanten kunnen diezelfde service blijven krijgen. "Wij kunnen een dergelijk risico niet meer lopen" zei de heer Garcia nog.

General-manager Richard Velsasco van het Curacao Plaza hotel heeft geruime tijd geleden 20.000 dollar van de in totaal 40.000 gulden tureggekregen, maar sinds de vergeefse reis naar Caracas nooit meer iets vernomen van Flipper Tours. Hij heeft zijn advocaat Alex Rojer in kontakt gebracht met die van de heer Maynard in Caracas om te zien of samen, eventueel ook met de andere schuldeisers, in elk geval dan een deel van de schulden kan over te laten gaan onder een nieuwe naam

NIEUWE NAAM

Vanuit Venezuela komen berichten als de directie van Flipper Tours bezig zijn eigendommen, waaronder terreinen te verkopen en langzaam aan de reisorganisatie op te doeken of

De commissie die inderdijd door de Venezolaanse minister voor toerisme is ingesteld om de hele materie te onderzoeken wacht momenteel op de resultaten van een onderzoek dat is ingesteld door de juridisch-technische politie van Venezuela. Een verzoek van Flipper Tours om weer normaal te kunnen gaan draaien, en dus opheffing van het verbod van functioneren, is door de minister resoluut van de hand gewezen.

GEBOREN

Nancy Catherine

dochter van

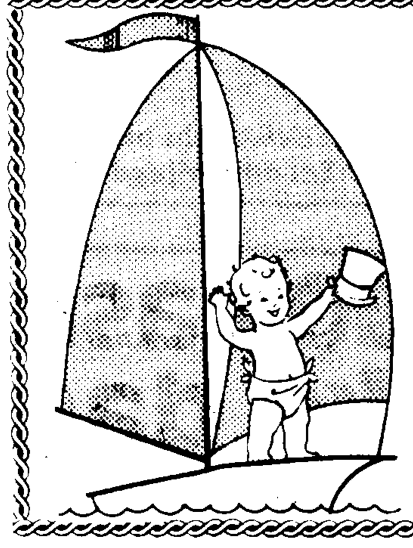
Barbara en Tony Halabi

en zusje van Sabine

29 november 1977.

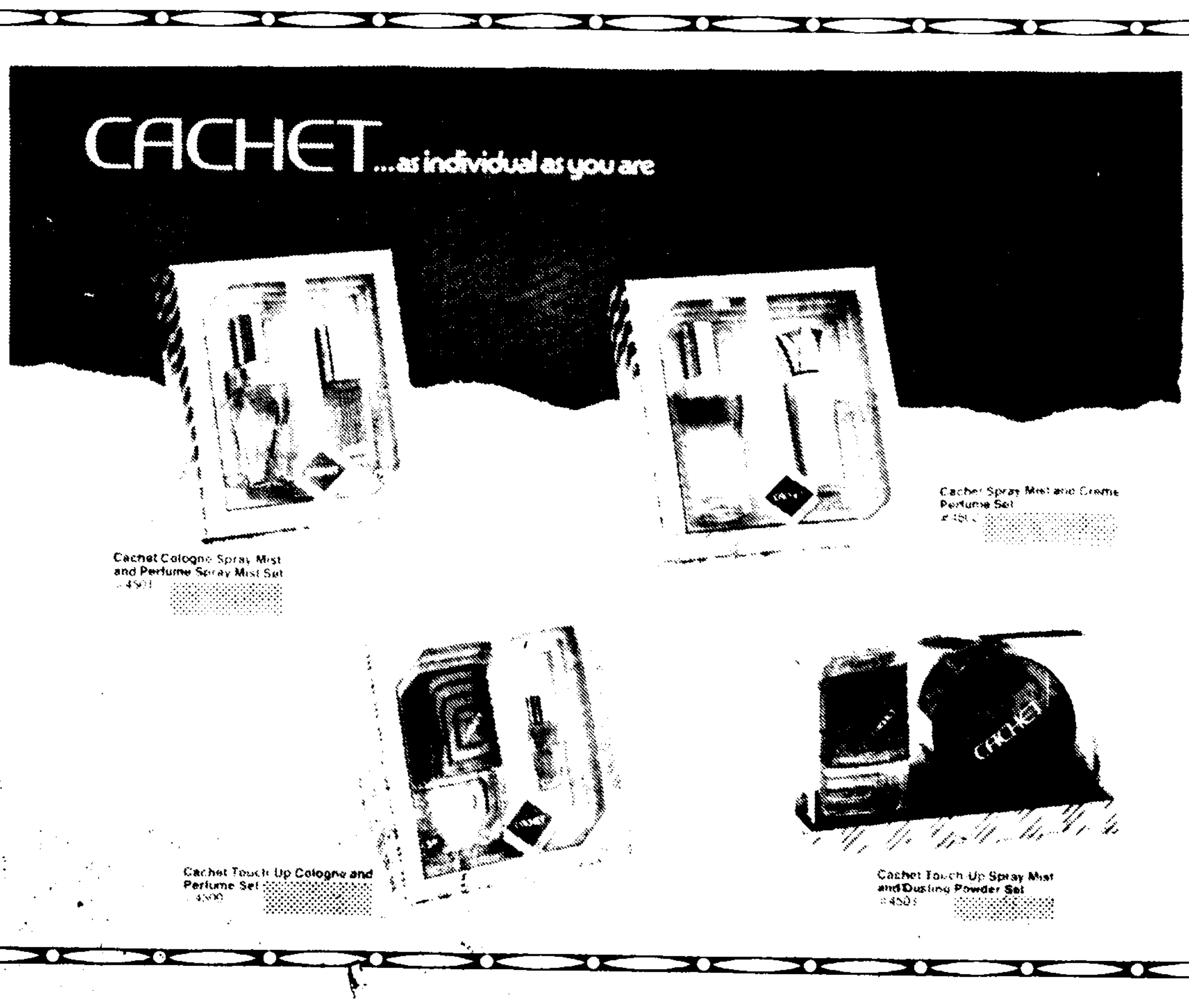
St. Elisabeth Hospitaal,

Kamer 130.









Flowershop van Engelen

Sta. Rosaweg 40 - Tel. 35480 en 39094

ATTENTIE ATTENTIE ATTENTIE

Hierbij delen wij mede dat wij ORDERS voor NEDERLAND na 13 december, uitsluitend per TELEGRAM aannemen.

Dit jaar hebben wij ook KERSTBOMEN (aankomst en verkoop wordt alsnog bekend gemaakt).

En hebben wij mooie KERSTBLOEMSTUKKEN van VERS DENNEGROEN vanaf Fl. 17,50.

Om teleurstellingen te voorkomen, verzoeken wij een ieder de bestellingen tijdig te willen opgeven.

Bestellingen voor CURAÇAO zullen worden aangenomen tot en met 21 december.

Dit doen wij om U een optimale service te geven en Uw bestellingen met de meeste zorg en op tijd te kunnen leveren.

Wij hebben leuke

KADO ARTIKELEN

voor St. Nicolaas ontvangen, zoals:
gouden en zilveren ceintures - portemonnee's - nagel-etui's - sjaals en tassen met sjaals
bij:

BOUTIQUE Lilou

Curacaobaaiweg

---

iat INGENIEURS- EN ADVIESBUREAU VOOR TECHNISCHE WERKEN N.V.

consulting engineers for electrical installations, airconditioning and plumbing zoekt:

EEN ERVAREN H.T.S.'ER (ELEKTRA)

en een MT.S.'er (elektra), die samen met het bestaande team constructief willen meewerken bij het ontwerpen en/of begeleiden van diverse grote opdrachten.

Schriftelijke sollicitaties met volledige Curriculum Vitae te richten aan P.O. Box 698.

DEPARTAMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 5 december 1977 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van de(r) aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied Curacao als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per colle	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Rijst Select	25/2 lbs.	f. 22,94	f. 1,01	N
Blue Ribbon (long grain) wit	100 lbs.	f. 50,77	f. 54,[illegible]	N
	1/2 kg.		f. 0,[illegible]	N
Thee Red Rose (constanta)	[illegible] 1/4 gr.	f. [illegible]	f. 1,16	+ 0,06
Babyvoeding Gerber	24/1 lb.	f. 103,29	f. 4,95	— 0,13
Babymelkpoeder Lactogen	[illegible] gr.	f. [illegible]	f. 2,51	+ 0,28
	[illegible]/1.135 gr.	f. [illegible]	f. 5,[illegible]	+ 0,34
Margarine Bebo	[illegible] gr.	f. [illegible]	f. 0,[illegible]	N
	[illegible] gr.	f. [illegible]	f. 1,[illegible]	+ 0,01
	[illegible] gr.	f. 40,[illegible]	f. 2,[illegible]	+ 0,01
	18/2[illegible] gr.	f. 72,[illegible]	f. [illegible]	— 0,05
	4/16 lbs.	f. [illegible]	f. 14,[illegible]	+ 0,[illegible]
Suiker E.C.A. (Cuba)	[illegible] kg.	f. [illegible]	f. 42,[illegible]	— 4,[illegible]
	1/2 kg.		f. 0,[illegible]	— 0,04
	10/2.5 kg.	f. 19,7[illegible]	f. 2,13	N
St. Lawrence	10/2 kg.	f. [illegible]	f. 1,[illegible]	— 0,13
Koffie Nescafe (Colombiana)	[illegible] gr.	f. [illegible]	f. 1,[illegible]	— 0,[illegible]
Kabeljauw/Bakeljauw ALLE MERKEN	[illegible] gr.	f. [illegible]		
	[illegible] gr.	f. [illegible]		
	[illegible] gr.	f. [illegible]		
	[illegible] gr.	f. [illegible]		
	[illegible] gr.	f. [illegible]		
	60/454 gr.	f. 171,[illegible]	f. [illegible]	+ 0,19

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen, ter bevordering van de concurrentie zijn uiteraard toelaatbaar.

De absolute prijsverlagingen en prijsverhogingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhogingen
— verlagingen
N nieuwe merk.

De Direkteur,

WEST-END VRIJDAG—ZATERDAG 7 & 9 P.M.

De filmster van Mission Impossible GREG MORRIS in:

"THE SPOILERS" (S.T.A.B.)

Aktie van begin af voor iedereen. In het Engels

f. 3,00 — f. 3,00 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG — ZATERDAG 12.00 P.M.

Een gruwelfilm vol verschrikking

"DEATH TRAP"

MEL FERRER — CARALYN JONES

Wie gaat dat zien? een bloedige dood. In het Engels.

f. 3,00 — f. 3,00 BOVEN 18 JAAR

ZELBO MEUBELEN N.V.

Prolatasmade — Tel. 36138

Het adres voor: Zitkamers
Slaapkamers
Salon tafels
Schommelstoelen
Lampen.

Ook voor U. Met gratis loten voor een auto

Intermeubel Winkelcentrum Colon

HEDENAVOND KOOPAVOND

ALM and aruba beach club present:

"FESTIVAL Arubano pa Antiyano"

3 days – 2 nights

- Transfer by [illegible] - Hotel/airport
- Welcome [illegible]
- Manager's Complimentary Cocktail party
- 2 casino vouchers
- 10% service charge
- 5% Government Tax
- Free use of chaise lounges on pool deck and beach
- Free use of tennis courts
- Children under 18 years staying in same room with parents free of charge.

HOTEL PRICE PER PERSON

De allermodernste sandalen spike en lage hoeten hakken Feestjurken, kort en lang. Uw adres:

LA INDIANA

CURAÇAO Plaza Hotel

Casino Hotel Curaçao Plaza zoekt

CROUPIERS

Het werk van een croupier vereist een hele bijzondere combinatie van kwaliteiten en vaardigheden; correct met de bezoekers kunnen spreken, snel kunnen rekenen, scherp waarnemen om inzetten zonder fouten te registreren, mensenkennis, vingervaardigheid en tenslotte het beheersen van de technieken van de verschillende spelen (op te passen).

Onze aspirant-croupiers krijgen dan ook een intensieve training voordat zij echt aan het werk mogen gaan.

Sollicitanten met MAVO of gelijkwaardige opleiding moeten hun brieven richten aan:

CASINO HOTEL CURACAO PLAZA,

Plaza Pier

TA BENDE

Truck 1976

Dl 5 ton

Pa mas informashon pasa na VISTA DEL VALLE, Sto. Domingoweg 144.

Met blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

ROGIER

Joke en Rob Henriquez

29 november 1977
Abrahamsz 128
Tijdelijk adres:
Advent Ziekenhuis kamer 22

't Oosters Huisje

Weer verkrijgbaar a.s. zaterdag van 12.00 - 15.00 uur

NASI RAMES

f. 6,— per portie

Telefonische bestellingen: 36624.

Let op gewijzigd adres: SATURNUSSTRAAT 63.

TOERISTSENZAAK

ZOEKT

voor haar damesafdeling

ADVISEUZE

Gedacht wordt aan een dame die voor halve dagen bereid is haar goede smaak profijtelijk te benutten.

Sollicitaties te richten aan P.O. Box 444.

GOMEZ ENTERPRISES

Wij zoeken

twee jonge kerels

met diploma ETAO

Zonder diploma onnodig te solliciteren.

Persoonlijk aanmelden: maandag en dinsdag tussen 2 en 4 uur.

---

f. 500 cash elke dag

Voor elke Fl. 25.- die U besteedt aan Philips producten in een van de zaken waar Philips verkocht wordt, dingt U mee naar dagelijks Fl. 500.- cash prijs. Er vindt elke dag een trekking plaats t/m 24 december a.s.

PHILIPS

Philips Antillana Curaçao en de Philips/Dealers op Curaçao

Geschikte cadeaux voor Sint Nicolaas zoals:

avondtasjes vanaf f. 12,50

halskettingen vanaf f. 8,00

portemonnaie's, ceintuurs en nog veel meer.

Boutique Margriet

Kas di Flor Kayena

Direktiva i personal di Casa [illegible] i [illegible] su [illegible] di nos stimá colega

Sra. Juliette Derthalina

Su rekwerdo lo keda semper den nos memoria.

HET CURAÇAOSCH MUSEUM

Tentoonstelling 70 - 77 van Chris Engels dagelijks geopend van 10 - 12 en 2 - 5 behalve maandag

"Brieven aan een koerantier" verkrijgbaar.

"Lat. Toerisme 78" bestelbaar bij Meulenhoff Amsterdam.

De Regenten

---

van dorp voor volop kwaliteit speelgoed

van dorp

van dorp

van dorp net even..... iets beter!

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren
werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoonnummers
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoedgevallen
Tel.: 1639 - 2950 - 2316

Taxicentrale
24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555

Brandweer : 4255

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Born innocent (18 jr.); 24.00 Oklahoma Crude (18 jr.). Rialto: 20.00 Moon runners (14 jr.); 22.30 Carrie (18 jr.).
BALASHI: Drive inn: 20.30 en 24.00 Breaking point (18 jr.).
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Mr Majestyk (14 jr.); 24.00 Inserts (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad, tel.: 3168; Noord, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, tel.: 7020; San Nicolaas, tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S:
Oranjestad: Del Pueblo, tel.: 1253; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter B.A.R. Heinze, tel.: 4783; San Nicolaas en Savaneta: dokter O.L. Ponse, tel.: 7224.

★ ★ ★

DIVERSEN
TONEELVER. MASCARUBA: 20.30 opvoeren van No mata bo curpa ta primavera - CCA.

SPORT
SV CARIBE (sportweek): 20.00 bowling gemengd.

★ ★ ★

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHEPEN
08.00-18.00 Royal Viking Sky - vert. Selma.
08.00-03.00 Federico C - vert. Selma.

SINTERKLAASVIERING: 16.00-18.00 georganiseerd door Ant. Reisver. en Centro di Barrio Noord - Centro di Barrio Noord.

SPORT

SPORTTRIP voor de pers vertrekt om 09.00 uur per bus van Wilhelminastadion.

★ ★ ★

TELEARUBA: 17.00 van gewest tot gewest; 17.30 cartoons; 18.00 young dimension; 18.15 Harold Lloyd comedy; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 Wolfman Jackshow; 19.25 al momento; 19.30 cocktail musical; 20.30 telenoticias; 21.00 bureau cultuur & opvoeding; 22.00 lo inperdonable; 22.30 superstar (Flannagan's fleet).

★ ★ ★

Roy van Putten: join PPA and go to hell

ORANJESTAD — MEP-kandidaat Roy van Putten zegt in een verklaring door verschillende personen te zijn benaderd over de vele verklaringen van de zogenaamde PPA-voorzitter Virgilio Kock.

De MEP-kandidaat is van mening dat de verklaringen van de heer Kock vermoedelijk werden gedaan in opdracht van het bekende trio los probechadores (de profiteurs.-red), dat Aruba verkocht heeft om minister te kunnen worden. Als wij zijn verklaringen analyseren dan valt meteen op het soort politiek dat de heer Kock wil volgen om zijn partij, die reeds op weg naar de hel is, nieuw leven in te blazen.

De heer Van Putten vindt dat het beter zou zijn indien de heer Kock, die geen eilandsraadslid is, alle kritiek op het MEP-bestuurscollege in handen laat van het enige overgebleven PPA-raadslid omdat de eilandsraad de
plaats is om met het kritiek te komen. Het is de hoogste tijd aldus Roy van Putten — dat de PPA met een verklaring het volk laat weten waarom zij in werkelijkheid in de centrale regering is gegaan. Laat het volk weten of het waar is dat de PPA dit gedaan heeft met het enige doel voor ogen om de wens van het Arubaanse volk voor een Aruba los van Curacao te breken en om voor de laatste maal te profiteren van een ministerschap. Het **Arubaanse** volk wil graag weten **wat het** PPA-programma in de **centrale** regering inhoudt in **verband** met de onafhankelijkheid van Aruba.

Wees voorzichtig — aldus de MEP-kandidaat — en bekritiseer de voorzitter van de MEP, Betico Croes, niet tijdens zijn afwezigheid. Ik geloof dat de heer Croes bij terugkeer bereid zal zijn om publiekelijk voor Tele-Aruba in debat te gaan met de heer Kock over de toekomst van Aruba. De heren Spanner, Figaroa, Croes, Lacle, Noquera en Trinidad hebben tijdig het zinkende PPA-schip verlaten, het trio Los probechadores en haar laatste woordvoerder Virgilio Kock wachten het moment af om samen met het schip naar de bodem te gaan, om op deze wijze en te doen aan de leuze: Join the PPA and go to hell. Goede reis. In de Verenigde Staten zeggen de toeristen: Go to Aruba and see the world. Ik hoop dat zij niet in de war zullen raken met de leuze Join the PPA and go to hell. Tot zover de verklaring van MEP-kandidaat Roy van Putten.

Toerisme

DE ONGERUSTHEID die allerwege op Aruba heerst door de teruggang van het toerisme zal vanmiddag in de eilandsraad haar hoogtepunt bereiken, wanneer onze volksvertegenwoordigers zich over het agendapunt "Toerisme" zullen buigen.

Wij hopen van harte dat het geen "politieke vertoning" zal worden om nu het BC eens even lekker te kraken. Daar kan dan wel alle reden voor bestaan, maar daar komen we er niet mee. Het is natuurlijk reuze gemakkelijk de overheid - die overigens brede schouders heeft -- de schuld van alles te geven, maar wij geloven nog steeds dat door een gezamelijke aanpak er veel meer bereikt kan worden. Hierbij moet vooral het wantrouwen dat de afgelopen maanden gegroeid is zonder meer over boord gegooid worden. Het gaat er niet om wie het doet, het gaat er niet om wie het beter doet, het gaat erom dat het goed gedaan wordt. Er dient een brug van vertrouwen geschapen te worden tussen allen die bij het toerisme betrokken zijn. Wij dienen niet te vergeten dat het met ruim 120 miljoen dollars onze belangrijkste industrie is die aan zestig procent van de bevolking dagelijks een goede boterham bezorgd.

Het BC zal eerlijk moeten toegeven dat het progresieve toeristenbeleid zoals gedeputeerde Gomez dit destijds voerde volkomen zoek was. Wij willen dan niets kwaads zeggen van de huidige gedeputeerde voor Toerisme die wij nog onlangs in Chicago en Venezuela bijzonder actief de Arubaanse belangen zagen en hoorden behartigen.

Maar de man heeft naast de bijzonder verantwoordelijke taak van Financien gewoonweg geen tijd om de belangrijke post van Toerisme erbij te worden.

Er zal een gedeputeerde moeten komen, die naast enige kleinere portefeuilles Toerisme voor zijn rekening gaat en ook kan nemen.

Daarnaast dient nu zonder uitstel het rapport van de commissie van deskundigen uit de lade gehaald te worden. Wij herhalen dat het een misdaad tegenover tegenover Aruba en haar bevolking is om eerst opdracht te geven een rapport samen te stellen, dat dit binnen twee maanden gebeurt en het nu reeds twaalf maanden in een lade ligt te rotten.

Wij zouden hierbij willen opmerken dat steeds weer gesproken wordt over reorganisatie van het Toeristenbureau. Het Toeristen bureau moet roeien met de riemen die het heeft er wordt daar goed werk verzet. Er moet echter een stichting of organisatie of commissie komen van allen bij het toerisme betrokken, en die mede het beleid bepalen, dat door het Toeristenbureau moet worden uitgevoerd.

Wij kunnen de bezrgdheid van de hotels begrijpen, niet zozeer door de achteruitgang, maar toch ook wel door het feit dat deze maandag Concord-hotel opengaat en dat dit voor vele hotels zeker een geweldigde teruggang in Venezolaanse gasten zal betekenen.

Wat hebben deze hotels gedaan om hun positie ten aanzien van de Venezolaanse toeristen te verbeteren. Er zijn hotels die iets gedaan hebben, maar wat is er gezamenlijk gebeurd?

Er zal gestopt moeten worden met kletsen over wat gebeurd is,.

Ook in de eilandsraad. Kamer van Koophandel-voorzitter Arends heeft het gisteren reeds duidelijk gesteld ,,Vandaag is te laat het had gisteren moeten gebeuren. Daarom hopen wij dat overheid, handel, hotels en alle betrokkenen bij deze zo belangrijke industrie de weg zullen weten te vinden om gezamenlijk, zonder wantrouwen en zonder het idee hij moet het doen en ik niet, een weg zullen weten te vinden om gisteren nog een oplossing te vinden voor de achteruitgang van ons toerisme.

En wij zijn het eens dat in andere gebieden ook achteruitgegaan zijn zoals het hoofd van het Toeristenbureau enige dagen geleden stelde, maar dat wil niet zeggen dat wij op Aruba moeten blijven bevechten wie de schuld heeft, wie het initiatief moet nemen, neen stop er mee . "Vandaag is het al te laat".

Klaar voor Kerst

ORANJESTAD — Tijdens een inbraak in de Dakota rum shop wisten onbekenden op behoorlijke wijze hun slag te slaan voor de komende feestdagen. Meegenomen werden: veertig flessen whisky, twee kratten rum, twee flessen cognac, 15 sloffen sigaretten en een bedrag en tweehonderd gulden. Voor het Kerstpak?

Men kwam binnen door een achterdeur te forceren.

Tv voorlichting over luchthaven screening systeem

ORANJESTAD — In het tv-programma van het eilandgebied, zondag om half acht, omvat een vraaggesprek met de wnd luchthavenmeester, Mike Nicolaas. Er zal ook worden gesproken over het in te voeren "screening" system en de leiding in het algemeen op de luchthaven, en over de meningen van verschillende travel-agents.

In het programma op maandagavond half tien volgt een ander vraaggesprek, ditmaal met de heren Gerry Engelbrecht en Felix Flanegin van de schoonmaak-commissie Comision 2000.

Voorzitter van IOWUA veroordeeld

ORANJESTAD — De voorzitter van de Independent oil workers union op Aruba H G werd hedenmorgen door de rechter veroordeeld tot een gevangenisstraf van drie maanden, waarvan twee maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en aftrek van het voorrest terwijl bevolen werd twintig pamfletten te vernietigen.

Zoals bekend verzorgde G. een pamflet in de woelige augustusdagen een pamflet van de vakbonden op Aruba - wies namen er wel onder stonden doch niet de handtekeningen — waarin ondermeer stond dat PPA exponenten moesten worden opgeknoopt aan het beeld van Juancho Irausquin. Zijn medebestuurslid J Y die meegeholpen had aan de verspreiding van dit geruchtmakende pamflet kreeg vier weken gevangenisstraf, waarvan twee weken voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en aftrek voorarrest. Beiden werd verstoren van de openbare orde ten laste gelegd.

Verkeer rustig

ORANJESTAD — Het verkeer heeft zich ook op woensdag aan de rustige kant gehouden. Er werden slechts twee aanrijdingen gemeld met een blikschade van 1800,-- gulden.

Op de kruising Byron-Madurostraat werd voor 1200 gulden schade aangericht toen de bestuurder van een personenauto geen voorrang verleende en in botsing kwam met een dito auto.

Verder werd een bestuurder, die te diep in het glaasje had gekeken, ter ontnuchtering ingesloten.

ORANJESTAD — Bij de recherche werd aangifte van verduistering gedaan van een bedrag van 1193,-- gulden bij de Tsu agencies. In verband hiermee werd een 36-jarige werknemer als verdachte ingesloten.

Volgens PPA-leider Kock:
MEP speelt de toerist verwaarloost toerisme

ORANJESTAD — In een verklaring namens de PPA, betreurde voorzitter Virgilio Kock het dat het eilandsbestuur van de MEP in plaats van het maximum te doen om toeristen naar Aruba te trekken, er de voorkeur aan gaf om zelf de toerist te gaan spelen. Het bewijs hiervan is het bedrag van bijna een kwart miljoen gulden dat besteed werd aan reizen alleen naar meer dan twintig landen.

Een ander bewijs zijn de akties in de maand augustus, waarbij Aruba lamgelegd werd op instigatie van de MEP-leider en het BC van Aruba. Op dat moment heeft geen der gedeputeerden zich druk gemaakt over het feit dat 75 procent van de Arubaanse bevolking haar dagelijks brood in de toeristensector verdient

In zijn verklaring vraagt de heer Kock het volk rekening te houden met de woorden van de MEP-leider bij zijn vertrek naar Nederland: "dat hij is gaan uitrusten omdat 1978 een jaar vol akties zal worden".

De PPA — aldus Virgilio Kock — wil hierbij de volgende vragen stellen:

— Zullen de akties van volgend jaar Mepisten-akties zijn of typisch ophitsende akties van de "Jehe di Gobierno" om ons eiland nog meer schade toe te brengen en in het economisch nadeel van de werkende klasse?

— Is het in het welzijn van het Arubaanse volk dat het bestuur van de MEP aanblijft?

De heer Kock noemde in zijn verklaring nog de vele werken die de PPA ter bevordering van het toerisme, zoals aanleg van de boulevard en landschap, de hotels, terwijl plannen voor het Concord-hotel en de Golf course praktisch klaar achtergelaten werden.

Nieuws van HI

ORANJESTAD — Uit het personeelsblad Cadushi news van Holiday Inn Aruba, blijkt dat Ruthy Bergen, een senior operator, tot werkneemster van de maand oktober werd uitgeroepen.

Voorts werd mej. Melva Peterson, voorheen front office supervisor en bekend van de Miss Teenage Aruba-organisatie, benoemd tot nieuwe social hostess van het hotel. De twee werknemers Johnny Erasmus en Herber Croes, werden bevorderd tot respektievelijk general storekeeper en night auditor.

In het blad wordt verder melding gemaakt van het afscheid van Connolly, die na drie jaar Holiday Inn Aruba, bevorderd werd tot Innkeeper van Holiday Inn of South Carolina.

PPA-Kock:
VERKLARING VAN PUTTEN BELACHELIJK

ORANJESTAD — PPA-voorzitter Virgilio Kock reageerde gisteren op de verklaring van MEP-kandidaat Roy van Putten ("Join the PPA and go to hell") en noemde deze verklaring belachelijk, vooral de zin waarin de heer Van Putten zegt dat de heer Betico Croes na terugkeer van repliek zal dienen en de heer Kock voor een televisie-debat zal uitdagen.

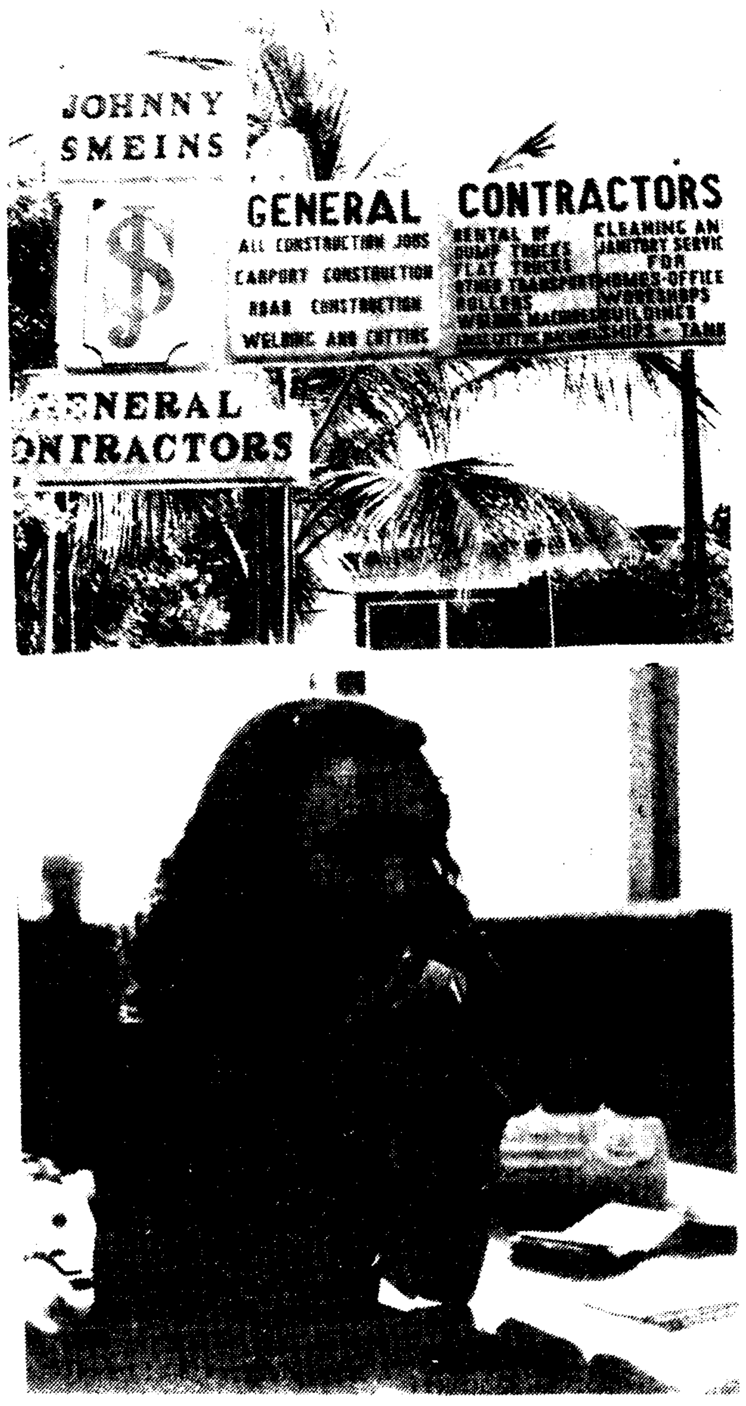
Om te beginnen — aldus de heer Kock — heeft de aangehaalde zin niets te maken met de lijst van MEP-reizen zoals door de PPA gepubliceerd.

Ten tweede houdt deze zin in, dat de heer Van Putten de PPA gelijk geeft dat in de MEP de enige persoon die de lakens uitdeelt, beslissingen neemt en politieke tegenstanders van repliek dient, de heer Betico Croes is.

Met andere woorden — zo besluit Virgilio Kock — de heer Roy van Putten heeft aangenomen dat zijn persoon en de anderen in de MEP inderdaad marionetten zijn van de heer Betico Croes.



......just the best!......



WILLEMSTAD — De Antilliaanse dochtermaatschappijen van Furness International bv en Graan Elevator Maatschappij (GEM) bv hebben samen opgericht Thai Bulk Services Co. Ltd. in Bangkok. Dit bedrijf zal zich voornamelijk bezighouden met de overslag van tapioca uit lichters in bulkcarriers, aldus een gezamenlijke mededeling.

Thai Bulk Services heeft inmiddels opdracht gegeven tot de bouw van twee drijvende overslagstallaties met een totale capaciteit van 8-10.000 ton per dag. Met deze opdracht is Nf 15 mln gemoeid.

De bouw van de installaties is, op de pontons na, gegund aan Nederlandse bedrijven. De grijperkranen zullen worden geleverd door Figee te Haarlem, het transportbandsysteem door de firma Van Opstal te Zevenbergen. De pontons worden in Singapore gebouwd.

Thai Bulk Services verwacht in de eerste helft van 1978 met haar overslagcapaciteiten te kunnen beginnen.



Bij Middenamerikaansen Caribische bodybuilding

Antillianen vallen buiten de prijzen

WILLEMSTAD — De Nederlandse Antillen zijn niet in de prijzen gevallen bij de Middenamerikaanse en Caribische bodybuilderskampioenschappen. Van de aanwezige Antillianen kwam Neville Abram het beste uit de bus met een vierde plaats in het middengewicht. Bij de veteranen wedstrijd behaalde Ruben Felix van Curacao de tweede plaats. De wedstrijden werden eind verleden maand gehouden in Santo Domingo en waren opgedragen aan Javier Pollock Perez van Puerto Rico die indertijd de grondslag heeft gelegd voor deze federatie. De Antillen waren vertegenwoordigd door Bonaire, Sint Maarten en Curacao. Verder waren van de partij de Dominicaanse Republiek, Antigua, Barbados, Grenada Puerto Rico en de Virgin Islands. Volgend jaar wordt het zesde kampioenschap verspeeld op Barbados. Ook in Santo Domingo kwam Barbados goed voor de dag evenals bij de wereldkampioenschappen.

De uitslagen waren als volgt: lichtgewicht: 1. Berhard Sealy Barbados, 2. James Daley Antigua, 3. Henry Jefferson Virgin Islands. Middengewicht: 1. Loftus Raoch Barbados, Kenneth Mora Puerto Rico, 3. Hardwell Christian Antigua. Zwaargewicht: 1. Patrick Nicholls Barbados, 2. Bertrand James Grenada, 3. Samuel Byam Antigua.

Loftus Roach van Barbados waar bodybuilding bijna een nationale sport is geworden kwam als de beste uit de bus met zijn armen borst, benen onderlichaam, de meeste spieren en bij het poseren. Juan Rodrigez van de Dominicaanse Republiek werd winnaar met de "bestabdominals".

Wat de klassering van de Antillianen betreft nog het volgende: Nevelle Abram vierde in het middengewicht, Cecil Lake, ook van Sint Maarten, zesde in het lichtgewicht en Candido Daal van Curacao nummer zeven in het lichtgewicht. Barbados won het landen-klassement, gevolgd door Antigua en derde werd Puerto Rico. Als scheids rechters traden op A.G. Ferguson van de Virgin Islands B.Bahojean van de Dom. Rep. en van de Antillen Rene Rafael en Ruben Felix. Bij de wedstrijd van de veteranen werd Winfred Bascomb van Barbados de eerste Ruben Felix van Curacao werd tweede en Eduardo Lopes van de Dom Rep. werd derde.



WILLEMSTAD — Volleyball-referee Shirley Kopra, neemt uit handen van Navobo-voorzitter Jos Elmondalek het certificaat in ontvangst als bewijs dat zij met goed gevolg de cursus voor volleyball scheidsrechter heeft doorlopen. Voor deze cursus, die onder leiding stond van instructeur Geoffrey Goede en vier weken duurde, slaagden in totaal 21 kandidaten, wat een welkome versterking betekent van de volleyballsportgelederen.

Volleyballsport versterkt met 21 referees

WILLEMSTAD — Eenentwintig nieuwe scheidsrechters, opgeleid door instructeur Geoffrey Goede, werden gisteravond aan de volleyballsport afgeleverd. Een bijzonder bemoedigend feit daar de volleyballerij reeds jaren geconfronteerd wordt met een ernstig tekort aan arbiters, hetgeen meermalen tot problemen heeft geleid. De Cuvobo beschikte tot dusverre over welgeteld vijf actieve referees, bij lange na niet voldoende om de "workload" tijdens de competities aan te kunnen.

Erg belangrijk vond Navobo-voorzitter Jos Elmondalek — tijdens een kort woord ter gelegenheid van de uitreiking van de certificaten aan de nieuwe scheidsrechters — dan ook de bijdrage die de heer Goede met de leiding van deze cursus aan de volleyballsport heeft geleverd. Onder hen bevinden zich enkele goede krachten die nu al voor belangrijkere wedstrijden ingezet zullen kunnen worden. Als follow-up op de cursus, die vier weken heeft geduurd, zullen de referees maandelijks bijeen komen om te discussieren over de regels en hun toepassing, terwijl zij elkaar ook geregeld zullen beoordelen.

De nieuwe referees zijn: de dames Maritza Antonia, Ardieth Martha (sportkoningin), Astrid Leander, Shirley Kopra en Graciela Larmonie en de heren Benjamin Ricardo, Ramiro Hart, Sidney Daal, Errol Rosalia, Irwin Leito, Farley Rojer, Kenneth Navarro, Amerigo Thodé, Hilario Inocente, Aloysius Pole, Errol Larmonie, Eke Barrientos, Gabriel Mercera, George Rosalia, Stanley Gijsbertha.

BODYBUILDING
WK IN 1978 IN MEXICO

WILLEMSTAD — Het wereldkampioenschap wordt volgend jaar voor het eerst buiten Europa en de VS georganiseerd en wel door Mexico in de toeristenstad Acapulco. Dit zal gebeuren van 31 oktober tot 5 november. Begin vorige maand werd er gestreden om de wereldtitels in het Franse Nimes. De VS wisten toen beslag te leggen op twee van de drie titels: Danny Padilla in het lichtgewicht en Kalman Skalak in het zwaargewicht in het middengewicht ging de titel naar Canada, waarvoor Boy Callender won. In het landenklassement kwam Amerika op de eerste plaats op de tweede plaats gevolgd door Barbados. Op derde plaats eindigde Tsjecho Slokawije. Zo blijkt het gegevens welke verstrekt werden door de Curacaose bodybuilders organisatie.

Morgen: school-softball

WILLEMSTAD. — Vanaf morgen — zaterdag — staan er in het kader van de schoolsportcompetities een aantal softballwedstrijden op het programma. Het gaat daarbij om toernooien in verschillende categorieen.

In de afdeling meisjes B (twaalf tot zestien jaar) ziet het programma er als volgt uit: 3 december: op het terrein van de Amador Nita-school: 10.00 uur: E. Martier - Maria College; 11.30 A. Nita - Scheitzer; Marnix is vrijgeloot in deze ronde. Om een uur begint de winnaarsronde, met om twee uur de finale.

In de afdeling jongens B (twaalf tot zestien jaar) worden morgen op het veld bij Holiday Inn de volgende wedstrijden gespeeld: 10.00 uur: PLTS - Ruimers; 11.30: GOG - TC Sint Jozef en één uur: Marnix - TC Banda Abao. Om half drie volgt dan de ontmoeting tussen de winnaars van de eerste twee wedstrijden. Het toernooi wordt voortgezet op 12,13 en 16 december. Op laatstgenoemde datum is de finale-wedstrijd welke om twee uur begint op het Holiday Inn-terrein.

In de afdeling meisjes C (zestien tot achttien jaar) worden morgen twee wedstrijden gespeeld en wel Marnixschool - Amador Nita-school op het terrein van het GOG. De aanvang is half twaalf; om half drie volgt op hetzelfde terrein de ontmoeting E. Martierschool tegen Ignatius-college. De andere wedstrijddagen zijn 5, 12, 13, 14 en 16 december.

In de afdeling jongens C (zestien tot achttien jaar) staan er voor morgen op het programma op het GOG-terrein: 10.00 uur Marnix - - Thomas; 13.00 PLTS - Schweitzer en 16.00: Van Ginneken - Nita. De andere wedstrijddagen zijn 5, 12, 13, 14 en 16 december.

In de afdeling meisjes D (achttien jaar en ouder) speelt men op 17 december op het terrein van de Nita-school drie wedstrijden; van de partij zijn het Triniteitcollege, de Pedagogische academie en de Amador Nita-Mavo. In dezelfde categorie D voor jongens wordt eveneens op 17 december gespeeld en wel op het terrein aan de Salvadorweg; dan werkt men vier wedstrijden af, waaraan deelnemen Triniteit-college, AHTS, Jan Ruimersschool, het MIL, Peter Stuyvesant College en de Pedagogische academie. De finale is op 19 december.

Quick'60 naar Bonaire

WILLEMSTAD — Sportvereniging Quick '60 vertrekt vanavond met een ongeveer 70 man sterke delegatie, waaronder twee voetbalteams en één softball-ploeg naar Bonaire om er een reeks wedstrijden te spelen. Het programma, dat met medewerking van het Bonaireaanse eilandsbestuur en de heer Rudy Ellis is tot stand gekomen, vermeldt: zaterdag 9 uur: rondtrip over het eiland; 11 uur: softball-wedstrijd in het stadion tegen een selectie van de Bonaireaanse A-klasse; 15.45 uur: voetbal Quick 60-A tegen IMPO gevolgd door Quick'60-B tegen Ventura Boys. Beide wedstrijden worden gespeeld op de Juventus-terrein. 's Avonds is er een reunie met de ploeg van Teach United in Aqua Habitat. Zondag 10 uur: softbal Quick'60-BOPEC op het terrein van Ternica en om 15.45 voetbal op het Juventus-terrein tussen Quick'60-A en BOPEC gevolgd door Quick'60 tegen Teach United.

RCC: tennisdag junioren, get together leden

WILLEMSTAD — RCC organiseert zondag een tennisdag voor zijn junioren terwijl men op zaterdag 10 december een zogenaamde get together tennis-middag voor zijn leden houdt. De tennisdag voor de junioren wordt op de eigen banen gehouden te Mon Repos. De aanvang is negen uur en volgens plan is het programma om vijf uur 's middags afgewerkt. Alle RCC-junioren zijn er welkom.

Het tennisgebeuren van 10 december omvat een gemengd toernooi, eveneens te Mon Repos. De aanvang hiervan is drie uur 's middags. In de avonduren volgt er een feest om het samenzijn een ander karakter te geven, terwijl er ook aan de inwendige mens wordt gedacht. De leden die deel willen nemen kunnen in contact treden met mej. I. Semper (tel.: 77164) of de heer G. Corsen (tel.: 54921 of op kantoor: 81007).

ENSCHEDE — Cor van der Hart zal voor de rest van dit seizoen AZ'67 gaan trainen. Daarna zal door de gebroeders Molenaar en Hans Kraay, die de algehele supervisie blijft voeren, worden bekeken of het contract verlengd zal worden.

Softball AA-klasse:

Pichingolo liet zege aan Cardenales-dames

WILLEMSTAD — Drie teams hebben de tweede ronde van de dames AA-klasse softballcompetitie afgesloten met een gelijkluidend record, nl. 6-4. Het zijn Rising Trotters, Pichingolo Soberano en Cardenales. Dit resultaat nadat tweederden van de competitie verspeeld is, werd gisteravond bereikt toen Cardenales aan de goede kant van de score eindigde tegen Pichingolo en wel met de cijfers 9-7. Pichingolo kreeg gisteravond in feite een dubbele nederlaag te incasseren want ook de herenploeg trok aan het kortste eind: Twins zegevierde met 5-3 in een goede en vlotte wedstrijd.

De box-score van de dameswedstrijd was als volgt:

	1	2	3	4	5	6	7	R	H	E
T	0	1	1	1	0	2	0	5	5	2
P	0	0	0	0	3	0	0	3	4	2

Cardenales pakte de overwinning dus in de laatste inning, een achterstand van 5-7 ombuigend. Winnende werpster was Marcela Rekonde; Corva Lourens verloor. Aan slag blonken uit Nydia Daal (P) met 2 hits in 2 beurten en Poppie Michel (eveneens van P) met een homerun in de tweede inning. In de herenwedstrijd zat, zoals gezegd, veel vaart en het was ook kwalitatief het aanzien waard. De eindcijfers zien er als volgt uit:

	1	2	3	4	5	R	H	E
P	4	2	0	0	1	7	7	5
C	0	0	5	0	4	9	5	4

Winnende pitcher was Wilson Obispo en de verliezers Chuy Geerman. De standenlijsten zien er thans als volgt uit:

	gew.	verl.
1. Petromar	7	— 3
2. Trotters		
Pichingolo		
Cardenales	6	— 4
5. N. Estrellas	3	— 7
6. Blue Bells	2	— 8

Independiente verslaat Centro Dominquito

WILLEMSTAD — Independiente heeft donderdagavond op het CPN-terrein te Dominguito met 2-1 gewonnen van Centro Dominguito. Bij de rust heilden beide ploegen elkaar nog in evenwicht met 1-1. Voor de beide Independiente-doelpunten zorgde George Sillie.

Boksen in Rifstadion

Duo in hoofdpartij aan elkaar gewaagd

WILLEMSTAD — Een indicatie dat de pugilisten die vanavond de hoofdrol zullen vertolken in het programma van Johnny Lopez Promotions aan elkaar gewaagd zijn, mag gezien worden in het feit dat hun uitspraken gisteravond tijdens de gebruikelijke "meet the boxers" aan de vooravond van het duel gematigd waren. Beiden verklaarden uiteraard op winst uit te zijn maar in hun woorden klonk toch duidelijk het nodige respect door voor elkaars kwaliteiten, hetgeen de belofte inhoudt dat men twee tegen elkaar opgewassen pugilisten aan het werk zal kunnen zien.

De hoofdpartij gaat zoals bekend tussen Fighting Jim, die zich ontpopt heeft als het idool van het lokale publiek, en Taco Perez, een in Miami woonachtige Mexicaan, die een indrukwekkende staat van dienst heeft (45 zeges in 60 partijen, waarvan 14 via k.o.). Bruce Trampler, vertegenwoordiger van de Madison Square Garden, over deze partij: "Jim is een "mover" en Perez prefereert de "infight". Jim's stijl is vergelijkbaar met die van Mohamed Ali terwijl Perez een Joe Frazier-type is".

Een k.o.-specialist krijgt men vanavond te zien in de persoon van Osbaldo Romero van Colombia (17 k.o.'s in evenveel partijen). Of het hem ditmaal zal lukken valt echter te bezien. Zijn tegenstander, Sugar Ray Hammond protégé van Sugar Ray Robinson, wordt namelijk als een van de meest veelbelovende in zijn categorie beschouwd. Hammond won 11 gevechten (6 waren k.o.'s) en verloor er één, namelijk Puerto Rico van ex-kampioen Angel Espada (volgens hem werd hij het slachtoffer van een home town-decision).

Voorts komt Minguel "Turco" Betruz (Col.) uit tegen Fighting Hunks van St. Kitts en neemt veteraan Vicente "Blade" Piña van Curacao het op tegen de 21-jarige Colombiaan Raul Ortega. Alle vier partijen zijn tienronders.



WILLEMSTAD — Elke zweem van Muhamed Ali-bravure ontbrak gisteren tijdens de "meet the boxers" van de pugilisten Taco Peréz (links) en Fighting Jim, die vanavond in het Rif-stadion in de hoofdpartij aantreden. Uiteraard zal ieder op winst spelen, maar beiden bleken respect voor elkaars kwaliteiten te kunnen opbrengen. De indruk bestaat dan ook, dat de twee boksers tegen elkaar opgewassen zijn.

SLUITING TENNISJAAR

ORANJESTAD — Het tennisseizoen 1977 van de Aruba lawn tennis bond wordt zondag officieel afgesloten met de laatste wedstrijden en de prijsuitreiking in het Marlboro tennispark. De nog te spelen wedstrijd, geldig voor de B-klasse competitie zijn: finale heren dubbel op zaterdagmiddag 5 uur tussen Ronald Mohamed Erich Hintz tegen de winnaar van het treffen Eric D Arnault /Glenn Marugg tegen Remie/Rene Zaandam.

Om zes uur vindt de dames dubbelfinale plaats tussen Isabel Kelly/Nora Shew A Tjon en Marian Beijderwellen/Jessica Croes.

Tot slot wordt op zondagmiddag 5 uur de gemengd-dubbel-finale gespeeld, waarna de prijsuitreiking zal plaatsvinden.

Salvador stoort zich niet aan grondrechten

Foltering en geweld gaan onverkort door

SAN SALVADOR — De schendingen van de mensenrechten in El Salvador gaan door. Dit schrijft aartsbisschop Oscar A. Romero aan kardinaal Alfrink. Namens de internationale katholieke vredesbeweging Pax Christi had de kardinaal mgr Romero gefeliciteerd met diens moedige pastorale brief waarin deze de folteringen, arrestaties en moordpartijen van het afgelopen jaar scherp aan de kaak had gesteld. De bisschop, die de brief van kardinaal Alfrink ter kennis heeft gebracht van zijn gelovigen, schrijft, dat de kerk in El Salvador de stem is van degenen die geen stem hebben.

Sinds de bisschop zijn brief schreef, zijn er opnieuw gewelddaden bekend geworden. Veiligheidstroepen hebben de pastoor van Osicaia, drie katechisten en de koster gefolterd. De kerk werd geplunderd en het dorp doorzocht. Pastoor Miguel Ventura werden de handen op de rug gebonden. Zo werd hij aan een boom gehangen en geslagen. Toen hij geen namen van guerrillastrijders wilde noemen, werd hij in een schuur verder onder handen genomen. Ook de vier anderen werden gefolterd. Hun voetzolen werden geschroeid. De ondervragers beschuldigden de kerkelijke leiders, met name de Jezuieten, marxistische ideeen het land binnen te smokkelen.

Toen de radio van het aartsbisdom San Salvador de gebeurtenissen in Osicaia had onthuld, gelastten de autoriteiten de bezetting van het dorp op te geven. Het katholieke weekblad Orientacion schreef naar aanleiding van de folteringen en huisbezoekingen: Onder het mom van Nationale veiligheid tegen de dreiging van het communisme handelt de regering alsof zij een vrijbrief heeft om onschuldige en weerloze burgers te verbannen, te martelen en te arresteren.

Grigorenko naar de VS

MOSKOU — De vroegere generaal van het Sovjet-Russische leger, Piotr Grigorenko, een ijveraar voor de mensenrechten in zijn land, is woensdag naar de Verenigde Staten vertrokken voor een bezoek van een half jaar aan zijn zoon.

"Tot weerziens in Moskou", zei de ex-generaal tegen vrienden die hem op het vliegveld van Moskou waren komen uitwuiven. Grigorenko wil in de Verenigde Staten ook de prostaatoperatie ondergaan die hij lang heeft uitgesteld en die wordt gecompliceerd door een ernstige hartkwaal.

De 70-jarige ex-generaal vertrok in gezelschap van zijn 68-jarige vrouw Zinaida, en 42-jarige stiefzoon Oleg. Grigorenko's zoon Andrei emigreerde in 1975 naar de Verenigde Staten. De ex-generaal, een Oekrainer, heeft ruim vijf jaar doorgebracht in psychiatrische ziekenhuizen, vanwege zijn kritiek op het Sovjetbeleid onder Stalin en zijn verdediging van de Tataren, die waren beschuldigd van collaboratie met de Duitse bezetter en samenzwering tegen de Sovjetstaat.

Sinds zijn vrijlating in juni 1974 heeft Grigorenko regelmatig meegezongen in het koor van ijveraars voor eerbied voor de mensenrechten in de Sovjet-Unie. Hij was een der oprichters van de groep die registreert of Moskou zich aan de artikelen in de slotverklaring van de conferentie van Helsinki houdt. Toen de ex-generaal twee weken geleden bekendmaakte dat hij naar de Verenigde Staten ging, zei hij het uitreisvisum alleen te hebben aangenomen op voorwaarde dat hij kon terugkeren.

Oud-gouverneur Struycken (70) overleden

DEN HAAG — Mr. A.A.M. Struycken, lid van de Raad van State, oud-gouverneur van de Nederlandse Antillen en oud-minister van Justitie, is donderdagavond in Den Haag overleden. Hij kreeg, rijdend in zijn auto op de Hengelolaan, een hartaanval en overleed ter plaatse. Hij is zeventig jaar geworden.

Anton Arnold Marie Struycken werd 27 december 1906 in Breda geboren. In 1932 deed hij doctoraal examen in de rechten aan de katholieke universiteit van Nijmegen en vestigde hij zich als advocaat en procureur in Breda.

Mr. Struycken begon zijn politieke carrière in de gemeenteraad van Breda in 1935. In 1938 werd hij tot wethouder gekozen. Toen de oorlog uitbrak was hij ook lid van de Provinciale Staten van Noord-Brabant. In 1941 bedankte hij als wethouder en als statenlid uit protest tegen maatregelen van de Duitse bezetter. Hij kreeg toen de leiding van de sociale dienst van de Hollandse Kunstzijde Industrie in Breda, met de opdracht voor deze onderneming een sociale ontwikkeling voor te bereiden, die in de naoorlogse structuur zou passen.

Van mei 1942 tot januari 1944 zat hij als gijzelaar in het kamp Sint Michielsgestel.

Na de oorlog werd mr. Struycken weer wethouder van Breda, speciaal belast met de zorg voor vluchtelingen en evacues. Later was hij ook locoburgemeester van zijn geboorteplaats. In 1950 werd hij aangezocht als voorzitter van de Mijnindustrieraad, maar het verzoek om minister van Justitie te worden kreeg de voorkeur. In 1951 werd hij benoemd tot gouverneur van de Nederlandse Antillen. Die functie bekleedde hij tot 1956. Daarna was hij tot 1959 minister van Buitenlandse Zaken.

Mr. Struycken werd in 1959 lid van de Raad van State. Die functie verwisselde hij in 1966 voor één jaar met die van minister van Justitie in het kabinet-Zijlstra. Daarna was hij weer lid van de Raad van State.

Mr. Struycken, van oudsher aangesloten bij de Rooms-Katholieke Staatspartij, de latere KVP, bekleedde tot op heden zes voorzitterschappen en drie commissariaten. Hij was voorzitter van o.a. het curatorium Katholieke Leergangen in Tilburg, de Stichting Totalisator Nederland in Den Haag, de Contactcommissie Onroerende Zaken in Den Haag, de raad van advies van het Bouwcentrum in Rotterdam, de Katholieke Vereniging Bejaardentehuizen in Den Haag en de Landelijke Stichting Bejaardentehuizen. Hij was commissaris van de Algemene Bank Nederland, van B.O.Z. en van Electrotechniek n.v.

ISLAMABAD — De militaire regering van Pakistan heeft de controversiele 20.000 leden tellende federale veiligheidsdienst ontbonden.

OPEC-investeringen in westen 144 miljard dollar

S-Arabie kieskeurig met zijn beleggingen

ROTTERDAM — De landen van de OPEC hebben tot nu toe, 144 miljard dollar van de inkomsten, die zij uit de verkoop van olie hebben, geinvesteerd in de westerse, geindustrialiseerde landen. Van dit bedrag is 39 miljard dollar ondergebracht in de Verenigde Staten, ruim 74 miljard in andere westerse landen en ruim 29 miljard in minder ontwikkelde landen en bij internationale instellingen als het IMF. Dit staat te lezen in het jongste nummer van het OPEC-bulletin.

De belangstelling van Saoedi-Arabie gaat vooral uit naar Amerikaanse overheidsleningen. Voorts hanteert dit rijkste land van de OPEC de stelregel, dat niet meer dan 5 procent van de aandelen van de onderneming worden gekocht. In theorie kan daardoor niet meer dan 50 miljard dollar in het Amerikaanse bedrijfsleven worden geinvesteerd. Maar in feite is het maximum nog lager, omdat Saoedi-Arabie uit principe geen aandelen koopt in de wapen-, de filmindustrie en in distilleerderijen, bierfabrieken en dergelijken.

Ook vindt men het verstandiger geen onroerend goed aan te schaffen, omdat dit in de meeste landen als nationaal bezit wordt beschouwd en daarmee verband houdende moeilijkheden wil vermijden.

De investeringen van Saoedi-Arabie brengen ongeveer 8 procent winst op, per jaar. In de praktijk betekent dit dat het land jaarlijks ongeveer 2 procent verliest, doordat de inflatie in de meeste industrielanden 10 procent of nog meer bedraagt. Verder heeft Saoedi Arabie de afgelopen jaren ruim 14 miljard dollar gegeven of op gunstige voorwaarden geleverd aan arme landen.

Ter vergelijking: Koeweit, dat wel investeert in alle mogelijke zaken, incasseert daaruit een jaarlijks rendement van ongeveer 10 tot 12 procent.

Tsjechen falen bij kaping vliegtuig

PRAAG — Het Tsjechoslowaakse blad Zemedelske Noviny meldt donderdag, dat drie Tsjechoslowaken zijn gearresteerd wegens een poging tot het kapen van een vliegtuig tijdens een binnenlandse vlucht van Karlovy Vary naar Praag.

De drie ongenoemde kapers stonden onder leiding van een 34-jarige taxi-chauffeur uit Praag. Zij hadden wapens en munitie bij zich. Hoe zij werden overmeesterd wordt niet gemeld.

De drie kapers wilden het vliegtuig koers laten zetten naar West-Duitsland.

Begin oktober slaagden kapers erin een toestel van de dienst Karlovy Vary-Praag naar West-Duitsland te laten vliegen. Zij werden daar aangehouden. De Tsjechoslowaakse autoriteiten hebben sindsdien getracht uitlevering van de kapers door West-Duitsland te verkrijgen.

'Gejaagd door de Wind'

ANNE Edwards weet of Scarlett O'Hara er in slaagde Rhett terug te krijgen. Ze weet precies wat Rhett deed nadat hij Scarlett had verteld dat het hem geen moer kon schelen wat ze deed of waar ze naar toe ging; hij ging weg omdat hij moe was van de zogenaamde hoffelijkheid, opgeblazen manieren en goedkope emoties en moe van Atlanta.

Dat weet Anne Edwards allemaal, omdat zij het vervolg heeft geschreven op ,,Gone with the wind", (Gejaagd door de wind) een boek waarvan 12 miljoen exemplaren over de toonbank gingen en in filmvorm een grenzeloze, eeuwig durende populariteit verwierf.

Het was haar idee niet. Ze las in de krant dat Richard Zanuck van 20th Century Fox bezig was de hele wereld uit te kammen, net als David Selznick dat deed toen hij de actrice voor de rol van Scarlett zocht, op zoek naar de juiste figuur om het vervolg op het boek te schrijven.

Haar eerste gedachte was: die vent is gek. Haar tweede gedachte: er zit toch wel iets in, want iedereen wil weten hoe het afloopt met Rhett en Scarlett. En toen ging de telefoon. Het was Zanuck, die wist dat Anne de bestsellers ,,The Survivors" had geschreven. Hij vroeg of ze eens over de klus na wilde denken.

Er bleken nog acht andere schrijvers op de lijst te staan, maar Anne Edwards nam direct al een voorsprong toen ze verklaarde dat ze nog geen verhaal in haar hoofd had, maar dat ze eerst op onderzoek ging. Bovendien wilde Zanuck een schrijver met gevoel voor historie en Anne Edwards heeft een geschiedenis-studie achter de rug. Hij wilde verder iemand die op een ,,filmische" manier kon schrijven. Anne schreef al filmscripts toen ze 17 was.

Ze was tenslotte net klaar met een biografie over Virgen Leigh, maar daarover later meer.

TARA

Het kostte Ann Edwards ongeveer een jaar om in klad het verhaal voor ,,Gone with the wind "2" te maken (het gaat waarschijnlijk Tara heten).

Ze kreeg genoeg geld om alle dikke boeken over het tijdperk van de Reconstructie (rond 1870) te kopen, alle kranten van de tien jaar waarin de film moet spelen, te foto-copieren en er een secretaresse en een researchmedewerker op na te houden.

Het boek van Anne Edwards zal echter niet voor de voltooiing van de film uitgegeven worden, omdat het nog steeds door de wet niet wordt toegstaan dat er een vervolg op een boek gemaakt wordt, wat bij een film wel mogelijk is.

Anne wilde perse een boek schrijven en geen filmscript. Dat is een gevolg van de slechte ervaringen die ze opdeed opdeed bij het werken aan de film ,,Funny girl."

De schrijfster weigert ook maar iets los te laten over het lot van Scarlet en Rhett. Denkt ze aan een happy end of is ze beinvloed door de sombere kijk van Vivien Leigh die meent dat ze elkaar nooit ,,krijgen"?

TOEVAL

Anne zegt door niemand beinvloed te zijn. Het is ook een groot toeval dat haar boek over de filmster Vivien Leigh net af was, toen de filmbaas belde. Trouwens Zanuck wist het niet eens.

Anne zat al heel lang in de toneel- en filmwereld. Talentjagers van MGM ontdekten haar toen ze 17 was en net een opvallend toneelstuk had geschreven. Ze mocht schrijven voor de film en verdiende in 1944 al 150 dollar per week.

Ondanks de financiele voorspoed besloot ze toch haar studie geschiedenis aan de universiteit te voltooien.

Met haar achtergrond — een van haar echtgenoten was een filmproducer — is het geen verrassing dat ze zich interesseerde in filmsterren.

Ze schreef een biografie over Judy Garland en onlangs een over Vivien Leigh. Het Leigh-verhaal is niet zomaar een boek over sterren en problemen in een voor de gewone lezer vreemde wereld. Dit verhaal gaat over het gevecht van een vrouw tegen manische depressiviteit, een ziekte waar men in die tijd niet veel van wist.

In plaats van haar vrienden te bellen om vier uur in de morgen (en ze zo te verliezen) vocht Miss Leigh tegen haar instortingen door middel van films en toneelstukken. Langzamerhand worden de pauzes tussen de aanvallen van waanzin steeds korter.

STRENG

Vivian (later spelde ze haar naam anders) Hartley werd in 1913 in India geboren als dochter van een man die snel naam maakte in het makelaarsvak en een streng katholieke vrouw die in allerlei verenigingen zat.

Toen ze zes was, werd ze naar een kloosterschool in de buurt van Londen gestuurd. De meisjes moesten in een witte jurk zwemmen omdat ze elkaar niet naakt mochten zien en 's nachts hun ondergoed op de stoel bedekken met een laken.

Een gewoonte die Vivien overigens volhield.

De rest van haar opleiding kreeg ze in verschillende Europese kloosters. Ze trouwde jong.

Haar man, Leigh Holman, begreep niets van haar verlangen een groot actrice te worden.

Het echtpaar kreeg een kind en toen ruilde Vivien hem door Laurence Olivier, volgens sommigen de grootste acteur ter wereld. Ze vormden samen het gouden film-paar, Vivien speelde Scarlet O'Hara in ,,Gone with the wind" en alles leek perfect te gaan.

Een moeilijkheid was echter dat Olivier de film verachtte.

Het theater was voor hem de enige plaats voor een acteur. Vivian was een echte filmactrice, maar omdat ze Oliviers goedkeuring verlangde bij alles wat ze deed, nam ze zijn houding over en dat leidde tot een soort competitie tussen hen.

ZIEKTE

Maar de ware oorzaak van de breuk in het huwelijk was haar ziekte. Vivian was, zo wordt altijd gezegd, charmant, liefdevol, geestig en bijna perfect, maar ziek....

Eerst kwamen er depressies toen ze merkte dat ze zich moeilijk kon concentreren, ze viel af, kon 's nachts niet slapen en dacht aan zelfmoord.

Daarna kwamen de manische periode. Ze voelde dan een geweldige opleving van haar humeur en verloor haar natuurlijke beheersing. Dan verloor ze alle redelijkheid en oordeelsvermogen van haar lichaam te scheuren, uit de auto te springen, of zelfs uit een trein of vliegtuig.

Haar gebruikelijke aandacht voor een verzorgd uiterlijk verdween op zo'n moment en ze werd gewoon slordig.

Als het achter de rug was, schreef ze verontschuldigend briefjes aan de mensen die haar gedrag hadden meegemaakt.

De grote leemte in het boek is, dat de schrijfster duidelijk niet met Laurence Olivier heeft gesproken.

Anne Edwards: ,,Ja, dat is waar, dat heb ik niet gedaan. Toen ik hem schreef. antwoordde hij heel vriendelijk dat hij het liever niet wilde. Hij wist dat ik met iedereen ging praten die Vivian goed had gekend, maar hij probeerde ze daar niet van te weerhouden. In het begin zou ik het fijner hebben gevonden als hij zijn medewerking had verleend. Maar aan het eind vind ik het niet zo belangrijk meer."

,,Uit respect voor Olivier heb ik mezelf niet aan hem opgedrongen. Ik begrijp dat zijn leven een andere kant op is gegaan en dat het moeilijk voor hem was."

Olivier verliet Vivien voor Joan Plowright.

In het boek ontbreekt een juist inzicht in de relatie tussen Vivien en Laurence. Herinneringen van anderen zijn niet voldoende. Het is de vraag wat de belangrijkste getuige, Olivier, van de biografie vindt. ,,Als ik Olivier was zou ik het moeilijk, ja pijnlijk vinden het boek te lezen," aldus Anne Edwards.

,,En als ik Joan Plowright was, zou ik het niet in huis willen hebben."

Vivien Leigh stierf tien jaar geleden op een ,,natuurlijke manier." Het is waar, ze wilde niet naar het ziekenhuis om zich te laten behandelen voor een steeds terugkerende tuberculose, zodat er iets van zelfvernietiging in zit, maar volgens Anne Edwards ,,was er geen enkele mogelijkheid voor haar nog langer te leven."





Marisa Berenson (l) een in New York geboren actrice toont een treffende gelijkenis met Vivian Leigh (r) die op 53-jarige leeftijd overleed. Van het leven van deze actrice die beroemd werd door het ongeslagen kassukses de rolprent ,,Gone with the wind" (gejaagd door de wind) zal een film worden gemaakt. De film gejaagd door de Wind krijgt tevens een vervolg dat waarschijnlijk "Tara" gaat heten.

Aubergine schotel

Een grote aubergine
vier ons gehakt
een ei
peper, zout
knoflook
gehaktkruiden
twee sneden oud brood
1 half pond gesneden uien
half pond gesneden tomaten
paneermeel
boter

Snijd de aubergine in stukjes. Strooi er dan zout op, en laat ze een half uur staan. Spoel ze dan goed af. Maak het gehakt aan met de kruiden een ei, peper, zout en een teentje knoflook.

Week het brood zonder korst in water. Knijp het uit en meng het door het gehakt. Leg de helft van de uien in een beboterde vuurvaste schotel. Leg daarop de helft van het gehakt en daarop de helft van de tomaten.

Vermeng de aubergine met de rest van de uien en schep ze op de tomaten. Dek de groente af met de rest van het gehakt en garneer met de overgebleven tomaten. Strooi er dun paneermeel op.

Leg er wat boter op en laat het gerecht in een matig warme over in ongeveer een uur gaar en lichtbruin worden.

"Af" - leggen

(Door H. Pas)

Als de hond zit, geven we hem het commando "Fabian af".
Hierbij kunnen we op verschillende manieren de hond trachten duidelijk te maken wat wij bedoelen. We scheppen zachtjes met de rechterhand de voorpoten onder hem uit, drukken hem met de linkerhand op de schoft (schouder) zachtjes neer. met de rechterhand trekken we de lijn omlaag en halen met de linkerhand voorzichtig de voorpoten weg.

Een hardere manier is om de lijn onder de linkervoet door te trekken en hem met de linkerhand op de schoft te drukken tot hij ligt, steeds het commando "af" herhalen.

Begrijpt de hond wat we bedoelen, dan kunnen we het helpen met de hand verminderen, om dit uiteindelijk geheel weg te laten.

Huidkanker neemt toe

(Door M.P.A.M. de Grood)

Als we het woord kanker horen, dan denken we in het algemeen aan een aandoening van de long, de borst, de baarmoeder en zeldzamer van de darm, de nier of de blaas. Weinig bekend is, dat er ook in de huid kanker kan voorkomen en het lijkt of het aantal gevallen van huidkanker in de laatste jaren aan het stijgen is. Enkele maanden geleden werd er in Karlsruhe de 29ste Duitse Therapiedag gehouden. Daar hield de Duitse huidarts, prof. dr. G. Rassner een lezing, waarin alle artsen opriep om toch vooral het optreden van huidkanker nauwkeurig in de gaten te houden.

De moeilijkheid van huidkanker is, dat de aandoening maar héél langzaam ontstaat. De ziekte treedt vooral bij wat oudere mensen op, bij mannen vaker dan bij vrouwen. De afwijking kan overal zitten, voor die lichaamsdelen, die aan de buitenlucht zijn blootgesteld: hoofd, gelaat, handen. Opvallend is ook, dat mensen met een lichte huid vaker de aandoening krijgen dan mensen met een donkere huid.

De aandoening ontwikkelt zich in de onderste lagen van de opperhuid, waar de cellen zitten, die voortdurend nieuwe huid vormen.

Als eerste verschijnsel zien we een kleine onregelmatigheid in de huid optreden, die niet pijnlijk is. De top van dit onregelmatig plekje gaat open en bloedt gemakkelijk, b.v. bij het scheren. Er blijft dan een klein korstje op zitten en kan in deze vorm jaren blijven bestaan zonder noemenswaardig groter te worden. Dit is de reden, waarom de huidkanker eigenlijk door de meeste artsen nauwelijks wordt opgemerkt; de patienten klagen er ook niet over, want ze voelen er niets van.

Op een gegeven ogenblik gaat het gezwelletje wat groeien en gaat bv ook in de diepte door, zodat de onderhuidse weefsels en in een later stadium ook de daaronder liggende weefsels (schedelbot, spieren) worden aangetast. De meeste vormen van kanker geven in dit stadium uitzaaiingen in het lichaam: de huidkanker doet dit echter zelden. Het gevaar zit hem in de doorgroei in de diepte, waardoor ernstige beschadigingen aan de onderliggende weefsels worden toegebracht.

Het is nog de vraag of blootstellen aan sterk zonlicht iets met de aandoening te maken heeft. Het is bekend, dat in landen met veel zon de aandoening vaker voorkomt, ook bij mensen met een door weer en wind gelooide huid, zoals zeelieden en mensen die veel in de buitenlucht verblijven (landbouwers).

Vaak wordt de ziekte verward met huideczee, wat bij mensen met bovengenoemd huidtype geen zeldzame aandoening is. Dikwijls gelukt het óók de huisarts niet om direct de diagnose te stellen. Hij moet dan een stukje van de afwijking wegnemen om de diagnose huidkanker met zekerheid te stellen.

Het grote belang van het vroegtijdig herkennen van deze vormen van huidkanker is dat het gezwel door een operatie radicaal te verwijderen is en dan niet meer terugkomt. Hoe langer de afwijking bestaat, hoe groter de kans op doorgroei en hoe groter huidgedeelten moeten worden verwijderd.

In dit laatste geval is het vaak nodig dat de plastisch chirurg wordt ingeschakeld om misvormingen te voorkomen. Hoe vroeger de operatie dus, hoe minder ingewikkeld ze is. Prof. Rassner vroeg de artsen met klem om oudere mensen, die voor een of andere aandoening bij hen kwamen, ook op dit punt te onderzoeken.

Er komt nog veel kwaadaardiger vorm van huidkanker voor, die wél uitzaaiingen kan geven en ook bij jonge mensen aanleiding kan zijn tot de dood in vrij korte tijd.

Dit zijn gezwelletjes, die door hun zwarte kleur de naam van melanoom (melas = zwart) hebben gekregen.

Deze zwarte gezwelletjes kunnen overal in de huid voorkomen, doch wel meestal aan de benen, de armen en de romp. Ze beginnen als kleine pikzwarte vlekjes die een hele tijd onopvallend gaan worden. Als ze groter worden is vaak het kwaad al geschied: de gezwelcellen komen nl. al in een vroeg stadium in de weefselspleten en zaaien zich dan snel in het lichaam uit.

Ik heb zelf in mijn naaste omgeving tweemaal jonge mensen gehad, een jonge arts en een vrouw, die twee maanden, nadat ze het gezwelletje ontdekt hadden, al aan de gevolgen er van stierven.

Nu moet u natuurlijk zich niet bang maken voor elk moedervlekje wat u op uw lichaam hebt. Moedervlekken zijn geen gezwellen in eigenlijke zin. Ze ontstaan door verschuivingen in de pigment van de huid en kunnen alle schakeringen in bruin geven, van lichtbruin tot bruinzwart.

Hebt u echter zo'n echte zwarte plek ergens op de huid en vertrouwt u het niet, dan kunt u gerust naar uw arts gaan en het hem laten zien. Hij kan precies zien, of u te maken hebt met zulk een geval van melanoom en kan zelfs een weefselonderzoek laten doen om vast te stellen, waarmee hij te maken heeft. Als regel zal dit onderzoek goed uitvallen.

Ook bij deze vorm van huidkanker geldt, dat alles afhangt van een tijdige ontdekking. Er zijn in de laatste tijd ook chemische stoffen ontwikkeld, die een voortschrijding van het gezwel, ook als de uitzaaiing in de weefsels nog niet al te groot is, kunnen tegenhouden.

In onze tijd van bevolkingsonderzoeken naar alle mogelijke aandoeningen, verdient het zeker aanbeveling om ook het best zichtbare deel van de mens: de huid in de gaten te houden!

Deodorant op basis van hamamelis

Het is heel normaal dat er op onze huid een groot aantal bacterien leeft. Het kan geen kwaad, maar het is wél te ruiken. De bacterien produceren namelijk stoffen die een onprettige geur verspreiden. Overmatige bacteriegroei kan ons dan ook behoorlijk in verlegenheid brengen.

Nu kunnen we van alles doen om de ontwikkeling van bacterien op onze huid af te remmen.

Wassen helpt goed. Op die manier wordt de groei zodanig verminderd, dat de geur niet opvalt aan mensen in onze nabije omgeving.

Maar dat ligt anders wanneer we het warm hebben of wanneer we hard werken. Door de warmte ontwikkelen de bacterien zich dan sneller, zodat er binnen enkele uren soms al meer bacterien zijn dan voordat we de kraan opendraaien.

Opnieuw wassen is dan de oplossing. Maar we verkeren lang niet allemaal in de omstandigheid dat we dat op elk gewenst uur van de dag kunnen doen.

Om die hinderlijke geur toch te kunnen onderdrukken, gebruiken we een deodorant of een antitranspirant. Er zit een belangrijk verschil in de werking van die twee. Een deodorant maakt de bacteriegroei onmogelijk en verhindert op die manier het ontstaan van onplezierige geur. De ontwikkeling van transpiratievocht wordt niet afgeremd door een deordorant, dus worden vochtige plekken in de kleren niet voorkomen wanneer we lichamelijke arbeid verrichten.

Een antitranspirant werkt, zoals de naam al zegt, door op te treden tegen transpriratie. Er zit een stof in die de huid licht samentrekt. We verliezen minder transpiratievocht en bacterien krijgen minder kans om zich te vermenigvuldigen.

Van oudscher is azuleen een probaat en natuurlijk middel tegen transpiratiegeur. Azuleen is een vluchtige olie die voorkomt in het extract van kammillebloempjes (Matricaria Chamomilla) en in het extract van de bast van wortels en takken en van de bladeren van hamamelis (Hamamelis Virginiana).

Nu heeft Mijnhardt onder de toepasselijke namen Camilde en Hamilde die natuurlijke extracten van kamille en hamamelis verwerkt in moderne middelen als deodorant en antitranspirant

Steering Committee Curacao:

Te veel parate kennis

WILLEMSTAD — Vijfentwintig van de honderd leerlingen die de eerste klas binnenstapten bereiken na zes jaar de zesde klas. Wat kan hier verandering in brengen. Programma's voor leerkrachten, ouders, leerlingen en of schoolplicht? vraagt de Steering Committee zich in het onlangs verschenen rapport van de stuurgroep zich af.

De 25 leerlingen die van de zesde klas naar het voortgezet onderwijs gaan, worden daar geconfronteerd met de vraag: Wat voor werk kan ik krijgen met mijn diploma? Het leerplan van de basisschool is volgens de Committee overladen met teveel parate kennis terwijl lessen in cultureel maatschappelijke vorming en moderne jeugdproblematiek niet zijn opgenomen.

Dat wordt aan de willekeur van de leerkracht overgelaten.

De Steering Committee wil nu iets van deze vorming gerealiseerd zien. Over oudercommissies zegt de stuurgroep dat deze niet alleen in de vorm van commissies moet bestaan die Sinterklaasfeesten en kerstdiners organiseren, maar een vorm waarbij ouders met bijvoorbeeld lezen, creatieve handvaardigheid, projekt-onderwijs, discussies en dergelijke meedoen en zo metterdaad tot samenwerking tussen ouders en leerkracht komen.

Kleurenpil

Sinds kort is er in Nederland een zogenaamde ,,kleurenpil" in de handel, waarmee iedere winkelier, professionele schilder of doe-het-zelver op eenvoudoge, snelle en vooral exacte wijze elke tint verf die hij wenst (er zijn 720 kleurvariaties mogelijk) kan mengen.

Het nieuwe kleurmengselsysteem, dat Color-Herbol (de kleurenpil) heet, werkt als volgt: men kiest met behukp van een stalenkaart nauwkeurig de gewenste kleur. Ieder van de 720 kleurentinten heeft een letter/cijfercode, die correspondeert met een mengrecept, dat de gebruiker van de winkelier ontvangt in de vorm van één of meer ,,kleurenpillen." Die kleurenpillen zijn eigenlijk kleine builtjes geconcentreerde pigmentpasta in de drie basiskleuren rood, blauw en geel plus zwart en in exact afgemeten eenheden van 2 1/2, 10, 40 en 80 gram. Zodra die kleurenpillen in muurverf worden gedompeld lossen zij met de kunststofolie verpakking (dus schone handen!) binnen 10 à 15 minuten op en het vrijgekomen pigment-concentraat wordt dan door goed roeren met de verf gemengd, waardoor exact de gewenste kleur ontstaat.

Bij ongeveer 90% van de genoemde 720 kleurenmogelijkheden van het mengsysteem worden één of meer kleurenpillen volgens de aangegeven receptuur gemengd met witte muurverf op waterbasis, waarvoor ieder merk van redelijke kwaliteit geschikt is.

Voor de overige tachtig kleurentinten moet men gebruik maken van een eigen basisverf van Herbol in rood, blauw of geel.

De voordelen van het nieuwe systeem zijn duidelijk. In de werkplaats, winkel, thuis of op de steuger hoeft men alleen nog maar bij gewone standaard witte muurverf de kleurenpillen te voegen. De verfleverancier hoeft geen rekken meer vol te hebben van alle mogelijke kleurvariaties en de dure volumineuze kleurenmengmachine wordt ook overbodig.

Men heeft alleen een staalkaart en kleurreceptenboek nodig.

Het allerbelangrijkste is echter dat men door de code van het gebruikte recept te noteren of te onthouden altijd exact dezelfde kleur kan terugkrijgen.

De pigmenten van het Color-Herbol kleurenmengsysteem zijn alkali- en weerbestendig en lichtecht.

Indexcijfer in oktober 0,4 procent gestegen

WILLEMSTAD — Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse eilanden voor de totale bevolking op basis april 1975 = 100 is in de maand oktober 1977 met 0,4% gestegen ten opzichte van september 1977. Het indexcijfer was 113.8 in september en is 114.2 geworden in oktober 1977.

Over de periode september 1977/oktober 1977 werden naar sektoren prijswijzigingen waargenomen voor: Voeding en Dranken +0,2%; Kleding en Schoeisel +0,4%; Woning +0,8%; Woninginrichting en Huisraad +0,4%; Gezondheidszorg +0,2%; Recreatie, Amusement en Culturele Goederen en Diensten +0,1%; Ontwikkeling +0,1%; Overig +0,4%.

Binnen de sektor ,,Voeding en Dranken" zijn in de maand oktober 1977 de subgroepen Vlees en vis, Aardappelen, groenten en fruit en Suiker en suikerwerk gestegen.

Brood en meelprodukten en Alkoholhoudende dranken, zijn ongewijzigd gebleven, terwijl de overige subgroepen gestegen zijn. Van de overige sektoren is alleen Vervoer en Kommunikatie niet gewijzigd.

Ten opzichte van december 1976 steeg het totaal prijs indexcijfer in oktober 1977 met 5%; de stijging over de periode oktober 1976/oktober 1977 bedroeg 5,9%.

Het indexcijfer voor de lagere inkomens is in oktober 1977 met 0,3% gestegen t.o.v. september 1977. Het indexcijfer was 113.9 in september en liep op tot 114.2 in oktober 1977.

Over de periode september 1977/oktober 1977 werden anders dan vermeld naar sektoren prijswijzigingen waargenomen voor: Woning +0,7%; Woninginrichting en Huisraad +0,5%; Gezondheidszorg +0,3% en Vervoer en Kommunikatie +0,1%.

Binnen de sektor ,,Voeding en Dranken" werd in oktober 1977 prijsdalingen waargenomen voor Vlees en vis, Aardappelen, groenten en fruit, Suiker en suikerwerk en Alkoholhoudende dranken. De overige sektoren zijn alle gestegen, behalve "Ontwikkeling" die niet gewijzigd is.

Ten opzichte van december 1976 steeg het totaal prijsindexcijfer in oktober 1977 met 5,4%; de stijging over de periode oktober 1976/oktober 1977 bedroeg 6,0%.

Het indexcijfer voor de hogere inkomens is gestegen van 113.7 in september 1977 tot 114.1 in de maand oktober 1977; hetgeen neerkomt op een stijging van 0,4%.

Over de periode september 1977/oktober 1977 werden anders dan boven vermeld naar sektoren prijswijzigingen waargenomen voor:
Voeding en Dranken +0,3%; Woning +0,9%.

Binnen de sektor "Voeding en Dranken" werden in oktober prijsdalingen geregistreerd voor Vlees en vis, Aardappelen, groenten en fruit en Suiker en suikerwerk.

Ten opzichte van december 1976 steeg het totaal prijsindexcijfer in oktober 1977 met 5,0% de stijging over de periode oktober 1976/oktober 1977 bedroeg 5,4%.

COT BRENGT THE ARAB EXPERIENCE

WILLEMSTAD. — Op de komende drie zaterdagavonden presenteert Curacao oil terminal (COT) de tv-serie The Arab experience van Yorkshire television.

Anthony Thomas probeert de vraag wat is een Arabier te beantwoorden in deze triologie. Dit gebeurt omdat veel mensen slechts een stereotiepe voorstelling van een Arabier hebben: een Bedouin op een kameel bv. of een rijke sheik. De Arabische wereld is echter heel uitgebreid en vol met contrasten: van de grenzen van Rusland naar de Atlantische kust van Afrika genomen gaat het om een gebied van 4500 mijl lengte met 110 miljoen inwoners. Er vallen alle mogelijke categorieen van mensen onder: moslims, communisten, kapitalisten, nomaden, joden, christenen enz. Niet alle landen welke deel uitmaken van het Arabische rijk barsten van het ploegeld bv. Zo is Egypte in bijna alle opzichten een arm land, maar van de andere kant het machtigste en invloedrijkste land binnen de Arabische wereld, aldus het COT-communique. In het derde deel, van de serie heeft camaraman Mostafa Hammuri van Yorkshire television gefilmd, samen met een geheel uit moslims bestaande ploeg zodat men er in slaagde gedurende de jaarlijkse pelgrimmage naar de heilige stad Mekka een stuk film op te nemen op een tijdstip, waarop het aan geen westerling wordt toegestaan zich daar te bevinden.

Eerbetoon aan Shon Coco Palm

WILLEMSTAD — Als blijk van waardering voor hetgeen hij heeft gedaan voor de Antilliaanse muziek kreeg de musicus en componist, de heer "Shon Coco" Palm gistermiddag een plaquette van het radiostation Curom 850.

Afgelopen maandag is de heer Palm negentig jaar geworden en op die dag zond het radio-station een speciaal programma uit, gewijd aan het leven en de composities van de bekende Antilliaanse musicus. Dit programma, samengesteld door de declamateur Stanley Cras, is die dag op band aan de jarige overhandigd.

Ric. Ignacia 35 j. bij de overheid

WILLEMSTAD. — De heer Ricardo O. Ignacio herdacht dezer dagen het feit, dat hij 35 jaar geleden in overheidsdienst trad. Hij is nu opzichter seinwezen bij de Have en loodswezen. Havenmeester St Jago ontving de heer Ignacio en bood hen namens het BC de bekende enveloppe aan.

AMERICA LATINA

GUATEMALASTAD — Guatemala zal geen enkele resolutie met betrekking tot Belice — het vroegere Brits Honduras — accepteren. Zo heeft kanselier Adolfo Molina meegedeeld. Hij verwierp de erkenning van het zelfbeschikkingsrecht van de bewoners van Belice, zoals dit ter sprake was gebracht in de VN: Dit is niet het competente orgaan om zich met de kwestie Belice tussen Engeland en Guatemala te bemoeien, meent de Guatemalteekse kanselier. Dat de VN zich er toch mee bezig hielden, noemde hij inmenging. Zoals bekend zegt Guatemala rechten te hebben op Belice, terwijl volgens Londen dit een Britse kolonie is, waaraan men onafhankelijkheid wil verlenen. Eerder dit jaar liepen de spanningen over de Belice-kwestie hoog op. Daarna is een gesprek begonnen tussen de beide landen.

CARACAS — De grootste oppositiepartij van Venezuela, de Copei van de christen-democratie heeft een ernstig protest laten horen tegen de aanslagen op de persvrijheid, welke vrijheid een onmisbaar fundament voor de democratie wordt genoemd. Gewezen wordt op de bedreigingen ten opzichte van radio stations en dagbladen in het binnenland, waarbij te verstaan wordt gegeven dat het beter is geen ruchtbaarheid te geven aan bepaalde confrontaties van de kant van de overheid; ook wordt gewezen op de verslechterende dienstverlening door de overheid, de ongecontroleerde prijsstijgingen, gevallen van fraude en van corruptie.

Ook wijst de Copei er op, hoe de minister van Voorlichting bepaalde controle wil uitoefenen op de massamedia; zo heeft men de reclametarieven opgevraagd, kennelijk met het oog op de komende verkiezingen, terwijl de telex-apparatuur van dit ministerie aangewend wordt door de kandidaten van de regeringspartij AD.

LA PAZ — De drie Boliviaanse leger-chefs hebben dezelfde stap gezet als hun hoogste chef, president generaal Hugo Banzer door het proces van hun ontslagverzoek op gang zetten. De drie generals van de verschillende leger-onderdelen hebben gevraagd om buiten dienst gesteld te worden. Dit heeft te maken met de versnelde gang van het herstel van de grondwettelijke situatie in het land, waar volgend jaar algemene verkiezingen worden gehouden.

CARACAS — Venezuela wil zijn versnelde industriele en economische ontwikkeling niet baseren op het opofferen van de behoefte aan fabrieksproducten uit de bevriende buurlanden. Zo heeft de Venezolaanse minister van Planning meegedeeld. De bewindsman deed deze uitspraak op een Latijnsamerikaanse seminar over de overdracht van de technologie. Daarop zijn zestien landen vertegenwoordigd. De minister herinnerde eraan dat Venezuela steeds met liefde immigranten heeft toegelaten die in het Venezolaanse arbeidsproces willen opgenomen worden.

QUITO — De Kamer van Koophandel van Quito heeft op de regering van Ecuador een dringend beroep gedaan een beleid van soberheid en selectiviteit met investeringen te voeren. De Kamer wijst er op dat er nu gewerkt wordt aan een begroting voor 1979 met een tekort van tweehonderd miljoen dollar.

BOGOTA — Een rechter van instructie in de Colombiaanse hoofdstad heeft de aanhouding bevolen van de voorzitter van het huis van afgevaardigden, de ex-minister van Justitie Alberto Santofimio Botero wegens verdenking van valsheid in geschrifte en steekpenningen. De kamer-president werd daarvan beschuldigd door het ex-lid van de Overeenkomst van Cartagena, het hoogste orgaan in het Andes-pact, Felipe Salazar Santos. Overigens is het bevel tot inhechtenisneming niet direct uitvoerbaar. De ex-minister heeft inmiddels verklaard via zijn woordvoerder dat hij zich volkomen onschuldig voelt. Over de betrokken rechter wilde de hoge magistraat nog wel kwijt, dat dit een arbitraire uitspraak was en dat de man een politiek-gerechtelijke komedie opvoerde.

LA PAZ — President Hugo Banzer van Bolivia heeft twee nieuwe ministers en twee militaire bevelhebbers benoemd. Men ziet hierin een stap om zijn positie als kandidaat voor de presidentsverkiezingen van juli volgend jaar te verstevigen.

Minister voor het Mijnwezen generaal Alfonso Villapando is bevelhebber van het leger geworden. Zijn collega van Binnenlandse Zaken, generaal Juan Pereda, kreeg de functie van luchtmachtbevelhebber.

Op Binnenlandse Zaken zit nu generaal Guillermo Jimenez Gallo en op Mijnwezen kolonel Ernesto Camacho.

De nieuwe militaire bevelhebbers vormen met marinebevelhebber admiraal Gutemberg Barroso een drie manschap dat het land zal regeren wanneer president Banzer zijn functie neerlegt om aan de presidentsverkiezingen deel te nemen, zo verluidt in goedingelichte kringen. De wijzigingen in de civiele en de militaire top betreffen alle vertrouwelingen van de rechtse president, die in 1971 door een staatsgreep aan de macht kwam.

BRASILIA — Achter gesloten deuren is de Amazone-conferentie begonnen in de Braziliaanse hoofdstad, waar ook het initiatief werd gelanceerd voor een bijeenkomst van de landen, die betrokken zijn bij het Amazone gebied. Doel ervan is om tot een Amazone-verdrag te komen. Op de eerste bijeenkomst waren vertegenwoordigers aanwezig van Colombia, Ecuador, Guyana, Peru, Suriname, Venezuela en Brazilie. Zij zullen een voor-ontwerp voor een dergelijk verdrag moeten opstellen, dat dan later aan de betrokken regeringen wordt voorgelegd.

Paus verwijst Gierek naar slotakte Helsinki

Kerk wenst in Polen geen voorrechten

ROME. — Paus Paulus VI heeft gisterochtend een onderhoud van bijna anderhalf uur gehad met de Poolse partijleider Edward Gierek, die met deze audientie bij de paus een vierdaags staatsbezoek aan Italie afsloot. In het gezelschap van de paus bevond zich mgr. Agostino Casaroli, zijn ,,minister van Buitenlandse Zaken". Gierek werd naar het Vaticaan begeleid door minister van Buitenlandse Zaken Emil Wojtyszek en het hoofd van het departement voor kerkelijke zaken in Warschau, Stanislas Kania.

In een toespraak waarvan het Vaticaan na de audientie de tekst publiceerde, herinnerde de paus Gierek aan de ook door Polen ondertekende slotakte van Helsinki, met haar rechten voor het individu.

,,De kerk", aldus Paulus VI, ,,verlangt geen voorrechten. Zij wil slechts het recht zichzelf te manifesteren en de mogelijkheid zonder beperkingen haar oorspronkelijke opdracht te vervullen".

De paus sprak de hoop uit dat de moeilijkheden tussen kerk en staat in Polen op een bevredigende wijze zouden kunnen worden opgelost.

Hij waardeert de Poolse bijdrage aan de internationale vrede. De katholieke kerk is bereid het hare bij te dragen aan het algemeen welzijn, vooral op het gebied van de opvoeding volgens haar zedelijke en etnische waarden.

In een commentaar verklaarde Radio Vaticana, dat de toestand van de kerk in Polen de laatste tijd wel beter is geworden, maar dat de burgerlijke overheid niettemin tegen beter weten in doorgaat met het doordrukken van haar eigen ideologische opvattingen.

Gierik zei in zijn toespraak dat kerk en staat in zijn land het gemeenschappelijke doel van arbeiden voor het welzijn van het gehele volk hebben. Hij hoopt dat de tegenstellingen tussen beiden overbrugd zullen worden.

Hij verwees eveneens naar de slotakte van Helsinki, waarin de gemeenschappelijke wens uitdrukking vindt dat men samenwerkt en ijvert voor veiligheid en ontwikkeling. Hij zei dat de vredesinspanningen van de paus in Polen erkenning vinden.

Partijleider Gierek bood de paus een kruis aan dat is gemaakt uit hout waarvan het concentratiekamp Oswiecim (Auschwitz) was gebouwd. Paulus VI op zijn beurt bood Gierek een sculptuur van de Sint-Pietersbasiliek, een oude codex en een gouden legpenning van zijn pontificaat aan.

Terwijl Gierek in het Vaticaan was, publiceerde de Italiaanse regering een communique, waarin stond dat Gierek president Leone en premier Andreotti heeft uitgenodigd voor een tegenbezoek aan Polen. De uitnodiging is aangenomen.

Gierek was maandag in Rome aangekomen en heeft het Poolse soldatenkerkhof bij de Monte Cassino en fabrieken in Milaan en Turijn bezocht.

Colac nu kredietverschaffer

WILLEMSTAD. — Namens de Nederlandse Antillen heeft mr J.A. Rojer als voorzitter van de Federatie van spaar- en kredietverenigingen (beter bekend als credit unions) de vergadering bijgewoond aan de Confederatie van reeds genoemde cooperatieve verenigingen in Latijns Amerika, welke in Panama werd gehouden. Bij deze organisatie, de Colac, zijn naast de Antillen nog zestien andere landen aangesloten. Het voornaamste agendapunt betrof de wijziging van de statuten, zodat de Colac, welke tot onlangs meer een organisatie was van vertegenwoordiging en technische hulpverlening nu op de eerste plaats gaat fungeren als kredietverschaffer aan de aangesloten federaties. Voorzitter werd de Guatemalteek Rocael Garcia.

Bij de Colac zijn aangesloten Bolivia, Brazilie, Colombia, Costa Rica, Chili, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Peru, Paraguay, Uruguay en de Dominicaanse Republiek. Het aantal aangesloten spaar- en kredietcooperaties bedraagt 2006 met een ledental van 1.650.000 man en een totaal aan gespaarde gelden van 205 miljoen dollar.

Sambumbu

,,Mijn zoon van 26 heeft aanleg voor paranormale verschijnselen. Laatst lag hij op de grond te slapen toen hij me opeens vroeg papier te pakken en op te schrijven. Hij dicteerde mij een ingewikkeld recept om iemand te beinvloeden, achter elkaar. Toen hij wakker werd, wist hij van niets; een mysterie had hem aangegrepen." ,,Er staat je een ongeluk te wachten als je je huis verlaat en je stoot je linkerteen; ook als onderweg een zwart konijntje voor je wegspringt." (B1051).

,,Mensen die slecht hebben geleefd en veel hebben bedrogen moeten voor hun afsterven alle namen van degenen die ze hebben benadeeld hardop zeggen."

Een stearienkaars heet bela di permuset, of premuset, pramuset. Het materiaal kwam van het buitenland uit de kop van walvissen en kwam op de markt als spermaseti, en werd gemengd met was. De kaarsen zijn wit en hard en buigen niet licht in een warm klimaat; ze worden nog steeds gebruikt in de kerk en bij doden.

"Zondag is een gunstige dag om over je werk na te denken, ook om een huis dat je wilt gaan bouwen uit te zetten en ook om iemand een geluksbad te geven" (B1673)

Het materiaal voor het vlechten van manden is vooral mangrovetakken, bara di mangel; mangrove leeft van zout water, maar heeft regen nodig om de takken lenig te maken. Tomas Kokoti vlocht heel grote manden en vlocht ter versterking omheiningdraad tussen de twijgen door. Chi maakt soms tomatenmandjes, macutu di tomati, 30 cm in doorsnee, van pal'i leechi; niet de verse spruiten maar de iets oudere de bodem maakt hij van wortels van de wabistruik.

Hij krijgt er in de stad slechts 75 cent voor.

"Oudtijds verzamelden de indianen mooie stenen, deden die in zakken, vervoerden die met ezels en gooiden ze op een hoop; ze kregen 50 cent per dag betaald en wisten niet dat die stenen goud bevatten. De stenen werden vervoerd naar Holland, Venezuela en Engeland." (B2641).

"Mijn vader vervaardigde maalstenen en verkocht ze voor 3 1/2 à 4 gulden."

Vroeger waren er veel schoenmakers bij het naderen van een groot feest maakten ze schoenen in voorraad.

Een bekende hoedenvlechtschool was gevestigd in het huis van Enovefa Alvares aan de weg naar Sint Joris.

,,Amang was een houtskoolbrander en werkte veel voor Bloem, de fitó van Skerpené. Op een dag liet Bloem hem een oude dikke mispelboom omhakken; en dat moet je nooit doen. Amang kwam tot aan de helft en hoopte dat de wind de boom zou doen afknappen. Toen zag hij plotseling een man en een vrouw op een tak van de boom zitten. Vanaf dat moment was Amang zijn verstand kwijt. Om water te putten liet hij zich langs de pijp tot onder in de put zakken; hij begon te kwijlen en dwaalde soms in de wildernis rond; eens vonden ze hem in Ronde Klip. Dit zijn geen verhaaltjes, maar dingen die ik met eigen ogen heb gezien." Ze zegt Wan Sem.

'Een oude boom, ook al is hij dood, moet je met rust laten. Want hij heeft zijn eigenaar. Je kunt zijn zijtakken wel afkappen, maar kom daarmee niet dichtbij de stam; dan moet je er eerst een rozenkrans aan ophangen."

Een man wilde een oude boom voor zijn huis niet omkappen, maar onder veel aandrang van de familie deed hij het toch. Onder het kappen viel hij plotseling neer; ze hebben hem in de wierook gezet, en toen kwam hij bij."

,,Ze hebben mijn moeder een been afgezet. Ze had bij het verlaten van haar huis in iets getrapt, wat iemand daar neergesmeten had. Het been zwol op en barstte op een goede dag open; er kwam zoveel bloed uit, dat alle buren doeken moesten aandragen om het op te vangen. De dokter stuurde haar naar het ziekenhuis waar men haar dezelfde dag nog het been afzette."

,,Mijn broer Pol zag ik eens bezig met het graven van een kuil aan de westkant van zijn huis; hij wilde daar een regenbak gaan bouwen. Ik zag dat en vroeg hem: "Wat ga je nu doen? Oude mensen zeggen dat je wat riskeert als je aan de westkant iets aan je huis bijbouwt het kan je leven zijn. ,,Hij wilde zich daaraan niet storen en groef verder, twee tot drie armlengtes diep. Een jaar later werd hij ziek en twee weken daarna was hij dood. Hij had zijn mensen wel verteld, dat hij het graven vreemde schelpen naar boven kwamen en dat hij er veel ongehoord grote kakkerlakken had gezien.

Maar hij was een man die de ouden niet geloofde, hij wilde eerst zien."

p.B.

President Carter ook naar Parijs

PARIJS — President Jimmy Carter van de V.S. zal op zijn aanstaande wereldreis ook Frankrijk bezoeken. Hij doet dat van 4 tot 6 januari, op uitnodiging van de Franse president.

De andere landen die hij aandoet, zijn Nigeria, Saoedi-Arabie, India, Iran, Belgie, Polen, Brazilie en Venezuela.

Norman de Palm onderweg naar zichzelf

Gedichten over gesmokkelde grenzen

Sedert Luc. Tournier in 1948 "met onverholen genoegen een Curacaose jongeling, een dichter, die toch zeker op het bezit van een pikante verbeelding zich beroepen mag" presenteerde in de persoon van Charles Corsen, die met 28 surrealistische zielekreten de goegemeente (voorzover die verzen leest) op stelten zette, geloof ik niet dat de Antilliaanse literatuur (om deze statutaire spookterm maar te gebruiken) op het gebied van de poezie zulk een verrassend debuut heeft gekend als thans het geval is met de verschijning van de bundel ,,Onderweg" van Norman de Palm. Nou kent iedereen die geen vreemdeling is in dit caraibische Jeruzalem de funeste ,,positieve discriminatie" die in bepaalde kringen zowel hier als in het noordoostelijk deel van het koninkrijk wordt bedreven door elk Antilliaans geschrift dat op een rood-wit-blauwe maandag in druk verschijnt met triomf-bogen en luid hoera-geroepen binnen te halen. Mijn genoegen is daarom minstens even onverholen als dat van de Stoep-tsaar 29 jaar terug, nu ik een echt talent mag introduceren en de gedichtenbundel van Norman de Palm presenteer als een 18-karaats kunstwerk.

Het paradijs is niet hier op aarde gesitueerd. De menselijke geest is geen waterdicht mechanisme, ook geen fossiele cocon die versteend wacht op de paleontoloog die hem zal vinden en ontleden. Een rationeel mens wil niet meeleven zonder te beleven, hij wil zoeken en vinden, nú. Hij leeft daarom met een grenzeloze heimwee naar zijn authenticiteit en onderweg naar zichzelf speurt hij naar de verdeelsleutel die het raadsel dat hem omringt kan ontrafelen, de chaos kan tomen en ordenen, en die misschien zal passen in het slot van de poort naar Eden. Begenadigde zielen lopen door een vertrouwd landschap, beschut door het hoge blauw en het groen aan hun voeten, over rechte paden die voorzien zijn van duidelijke verkeersborden die veilig leiden van meet naar eindstreep. Voor anderen draagt de weg soms af naar een doolhof waarin de dingen van het leven zijn verlegd, onderscheiden en begrensd, een labyrint van levensvreemde standaarden, gecanoniseerde normenstelsels, ontgroeide stamrituelen en te starre spelregels. Onder de mêlée raken de zwakke broeders verlamd, zij capituleren of lopen te pletter tegen wat zij ervaren als botheid en vervalsing. Sommigen echter worden zich in het heetst van het krijgsgewoel bewust van de onaantastbaarheid van hun geest, brengen de kracht en het lef op zich van hun dwangbuis te ontdoen en hun eigen houding te bepalen; zij zien het gloren van hun authentiek-zijn.

Theseus doodt de minotaurus en houdt de sleutel in zijn hand. De bundel ,,Onderweg" is het poetisch relaas van zulk een dappere strijd naar verlossing en overwinning.

De Palms gedichten zijn niet bestemd voor de lezer die een bevattelijke affirmatie voorgeschoteld wenst te zien van eigen opinies en vooroordelen. Daarvoor is de dichter te origineel en te strijdbaar, zijn verzen een te individueel ervaren werkelijkheid te nauw verweven met het hoogst persoonlijke. Maar ook de onbevangen belangstellende lezer maakt hij het vaak niet makkelijk, doordat vele gedichten zowel compositorisch als inhoudelijk bij eerste lezing moeilijk te ontwarren zijn of onafhankelijken.

Dit is slechts schijn. De lezer wordt niet onderworpen aan een dadaistische Rorschach-test. Een herhaalde toenaderingspoging doet alras de opzettelijk onvolledige orchestratie doorgronden: door een weelde van beeldflitsen en intieme gevoelsuitingen, veelal abstract verpakt, wordt de geest aangezet de samenhang te ontdekken, het ongezegde aan te vullen en soms zelfs geheel af te ronden in zijn toepasselijkheid voor iedereen. Welk gevoelsmens die pijn heeft ervaren, de andere pijn dan die van een blauwe nagel, kent niet een.

Kleine weduwe/in het zwart/diep in mij/treurend, ontroostbaar/gevangen in mij./ In je handen houd je/ alle bloemen van verdriet/ voor het leven gegeven.

Dan weer zijn andere gedichten zoniet zonneklaar, dan toch snel te ontcijferen. Wanneer hij onverbloemd en sterk geengageerd tekeer gaat tegen de ploertigheid van een verziekte maatschappij, het te kwaad krijgt met het monster dat ,,red tape" heet, de dorpse draperie verscheurt die de seksualiteit verhult, of raast tegen de politieke misleiding.

Gezeteld,/in hun olifantshuiden/storten ze misleiding/langs je wegen/met hun dikke vingers/bedorven grappen/spelen ze/Black Jack met Jackasses./Steeds dezelfde koningen/Zwarte of Witte/ze bijten elkaar niet.

De gedichten van Norman de Palm zijn tweeklanken die versmelten tot één hechte bundel. Enerzijds is de angry young man aan het woord, zijn stem intens, fel, wanneer hij in woede staat tegenover de bekrompenheid, de achterdocht, de neerhalende banaliteit van een wereld van gemanipuleerde poppen, waar geen plaats of geborgenheid meer is voor hen die weigeren in koordans mee te huppelen. Anderzijds is hij het vrije individu dat zich heeft losgebeten, de lyrische cantor die probeert door te dringen over gesmokkelde grenzen tot de schoonheid die achter die gore wereld te vinden is, die de binnenwereld van zijn essentie en gevoelens verwoordt en met zijn zang een onbegrensde ruimte tracht te vullen. Een gedicht als ,,Ik wil zijn" kan zó van de kansel worden afgelezen als een preek over de naastenliefde.

Wanneer Norman de Palm zich in het eerste gedicht uit de bundel presenteert, maakt hij zich geen illusies.

Hetgeen hij te zeggen heeft is ,,overnodig in dezelfde adem ook ,,overbodig'.

leven en dood? De titel van de bundel luidt ,,Onderweg" en niet ,,Behouden thuisvaart" of ,,In veilige haven." De lezer die op de laatste bladzijde van een boek het mysterie geliquideerd wil zien, moet een detective roman lezen.

Een gedicht is reikhalzing en betasting, geen karate-greep of militaire omsingeling.

Norman de Palm zoekt in zijn gedichten naar de sleutel van zijn authenticiteit. De sleutel van een wondermooie benadering van poezie had hij reeds op zak toen hij aan de bundel begon.

Het is zeer toe te juichen dat en face het nederlandse origineel de papiamentse versie in de bundel is opgenomen, in vertaling van T.R.A. de Palm die zijn sporen op het gebied van vertaling van toneelwerk reeds heeft verdiend en zich nu waagt aan de dichtkunst. De onvertaalbaarheid van poezie is een pertinente stelling die zeer oud is, en waarschijnlijk waar ook. Het strekt de vader van de dichter dan ook tot eer dat hij er in grote mate in is geslaagd te voldoen aan de primaire eis die vertaling van poezie stelt; het origineel zo veel mogelijk te laten meespreken in de vertaling zonder tekort te doen aan de complexe structuur en de kunstzinnige uiting erin vervat. Hierdoor is ,,Onderweg/Na Kaminda" ook voor de papiamentstalige literatuur een belangrijke aanwinst geworden, ook al omdat (wederom) bewezen wordt dat het Papiamentu ook in de hoogste vorm van taalgebruik hanteerbaar is, maar tevens omdat de papiamentse lezer nu eens zoetkoek-verzen krijgt opgediend waarom hij hartelijk en gemeend kan lachen c.q. even gemeend tranen met tuiten kan plengen, doch geconfronteerd wordt met moderne gedichten die hem tot nadenken en zoeken nopen.



Maar hierna komt een talentvolle, moedige dichter aan het woord; talentvol om de kwaliteit van zijn verzen, moedig omdat hij stem geeft aan wat in hem leeft en weigert zich als dichter anders voor te doen dan hij is als mens.

De bundel omvat vijf deeltjes, getiteld Ik, Wij, Jij, Kontemplatie, En. Deze laatste titel is intrigerend. Is ,,en" als gaande gedeelten met het vijfde of, meer waarschijnlijk, om aan te duiden dat het laatste deel einde doch geen eindpunt is?

Of wordt met "en" de klank van de letter N bedoeld? De N van het onbepaalde, het magische ondefinieerbare? Want in het enigmatische slotvers klinkt ,,schreeuwen" naast ,,verstomd verdriet" op, ,,middelpunt" naast ,,rand", assimileren ,,zwarte smarten" met ,,volmaakte verzoening," ,,verankering" met ,,driftige stuw," ,,versplintering" met ,,oneindige unificatie".

In dit laatste gedicht, gezet in de vorm van een kruis, gebed of aanklacht? Betekent dit vraagteken dat de dichter faalt? In genen dele! Is het bestaan zelf geen schizofrene symfonie van

De bundel is in typografisch opzicht een juweeltje, dat met vernuft is uitgewerkt. Een goede vondst is de visuele benadrukking die aan sommige gedichten wordt gegeven door het arrangeren van het zetwerk in b.v. kruis- of trap-vorm, het gebruik van een rouwrand e.d. Ook wordt met lettertypen (gevaarlijk?) gespeeld. Felix de Rooy, die de lay-out verzorgde, verlucht de bundel met een aantal kunstvolle pentekeningen die zeer aanspreken.

Deze tekeningen zijn technisch áf, maar wat vooral boeit is de totaliteit en de volstrektheid waarmee zij de tekst completeren. De Rooy heeft zich de verzen ,,toegeeigend."
Hij moet zich volledig in de toon en de situatie van de tekst hebben ingeleefd om ze zó in de illustraties te kunnen neerleggen. Hiertoe is alleen in staat een tekenaar die naast een vaardige stift ook een dichterlijke ziel bezit.

TIP MARUGG



De tragiek van Tolstoi

Boeiend relaas van zijn laatste levensjaar

Een van 's werelds meest omstandig beschreven, gedocumenteerde en geannoteerde huwelijken - en dan in het bijzonder de dramatische slotfase ervan — is wel de 48-jarige echtverbintenis tussen Ljev Nikolajevitsj Tolstoj en Sofja Andrejevna Bers, waaruit dertien kinderen werden geboren. Het tragische einde is bekend en in letterlijk honderden boeken en artikels in vele talen ontvouwd: de moordende sfeer op het landgoed Jasnaja Poljana is zó ondraaglijk geworden, dat de 82-jarige Tolstoj in de vroege ochtend van 28 oktober 1910 vrouw en huis verlaat en wegvlucht ,,om de laatste dagen van mijn leven in stilte en eenzaamheid te slijten." Dit is hem niet gegeven. Wegens ziekte is hij gedwongen reeds na drie dagen zijn vluchtreis te onderbreken en uit te stappen op het spoorstation Astapovo. Als voortzetting van een opgelopen bronchitis krijgt hij longontsteking en op 7 november overlijdt graaf Tolstoj, een van de grootste romanschrijvers in de wereldliteratuur, maar daarnaast ook de ,,tweede tsaar" van Rusland, de man die zulk een enorme invloed uitoefende op zijn landgenoten en op de gebeurtenissen in zijn vaderland.

Van weinig schrijvers bestaat er zulk een uitgebreide en minutieus gerangschikte levenskroniek. Het beschikbare materiaal is overstelpend. De officiele Soviet-editie van zijn verzamelde werken, omvat negentig delen, waarvan bijna de helft wordt ingenomen door zijn dagboeken, brieven en notities. Zowel zijn weduwe als vijf van zijn kinderen publiceerden herinneringen aan hun beroemde man en vader; voorts zijn er aantekeningen en dagboeken van andere familieleden, van zijn vrienden, volgelingen en bezoekers. Er bestaan menige omvangrijke, zowel Russische als niet-Russische biografieen.

In de steeds imposanter wordende serie Privé-domein van de Arbeiderspers verscheen onlangs de Nederlandse editie van ,,Het laatste levensjaar van L.N. Tolstoj" van Valentin Boelgakov. Het is het nauwkeurig bijgehouden dagboek van zijn particulier secretaris en omvat de periode van 17 januari tot en met 7 november 1910. Ofschoon het geen nieuwe onthullingen bevat, is dit dagboek een boeiend relaas van de dag aan dag bezigheden (en moeilijkheden) van de nog volijverige, krasse tachtiger gedurende de laatste maanden van zijn leven, van zeer nabij geobserveerd door een intelligente jongeman.

Het boek onderscheidt zich voorts door zijn strikte neutraliteit. Hoewel de jeugdige schrijver een fervente aanhanger is van Tolstojs ideeen en herhaaldelijk getuigt van zijn liefde en eerbied voor ,,mijn dierbare leermeester," weet hij, in tegenstelling tot vele biografen die duidelijk partij kiezen in het drama Sofie versus Leo Tolstoj, een bewonderenswaardige impartialiteit in acht te nemen, hetgeen in niet geringe mate bijdraagt tot de geloofwaardigheid van de inhoud van zijn boek.

Valentin Boelgakov is 24 jaar oud, student aan de historisch-filologische faculteit van de universiteit van Moskou en schrijver van ,,De christelijke ethiek. Systematische opstellen over de wereldbeschouwing van L.N. Tolstoj," wanneer hij begin 1910 zijn studie afbreekt om persoonlijk secretaris van Tolstoj te worden, nadat zijn voorganger was gearresteerd en verbannen wegens het verspreiden van de verboden geschriften van Tolstoj. (Tsaar Nikolaas II aan het begin van de eeuw of kameraad Brezhnev anno 1977, dissidenten worden niet geduld!).

De Tolstoj bij wie Boelgakov in dienst treedt is niet meer de grote romancier, schrijver van de meesterwerken ,,Oorlog en Vrede", ,,Anna Karenina" e.a., maar Tolstoj het ,,monument."

Omstreeks zijn 50ste levensjaar ondergaat Tolstoj een religieuze crisis waarin hij breekt met zijn zondig verleden en zijn levensovertuiging herziet, de zogeheten ,,bekering", die fatale gevolgen zou hebben zowel voor hem persoonlijk als voor de romanliteratuur.

Tolstoj de schrijver wordt Tolstoj de profeet, die de leer predikt van renunciatie van aardse goederen en van individuele zelfperfectie d.m.v. zijn zeer persoonlijke en niet-orthodoxe interpretatie van christelijkheid, de stelling van het geen weerstand bieden tegen het kwaad, het dogma bovenal van liefde voor het onderdrukte gewone volk.

Een leer die hem beroemd maakt en duizenden discipelen en aanhangers brengt, ook ver buiten de grenzen van Rusland. Zijn landgoed Jasnaja Poljana wordt een pelgrimsoord en in dit Mekka zetelt ,,de tweede tsaar": Tolstoj de enigmatische ziener, de controversionele en contradictoire genie, de christelijke pacifist en anti-patriot die met zijn revolutionaire edikten Staat en Kerk tegen zich in het harnas jaagt. Wanneer Boelgakov arriveert is Tolstoj 82, gebrekkig, vergeetachtig vaak ziek, hunkerend naar bevrijding uit zijn levensomstandigheden en zwaar gebukt onder het besef van ,,de gemeenheid van mijn leven"; maar tegelijk ook tot het einde toe de ijverige werker en rusteloze zoeker, levendig, uitdagend, dominerend, vol aandacht voor het wereldgebeuren.

Een van de eerste taken die de kersverse secretaris krijgt opgedragen is de uit Tolstoj werken geputte ,,Gedachten over de ongelijkheid" in de bundel ,,Voor iedere dag" volgens opzet samen te voegen, drukproeven door te nemen, literair onbevredigende passages te verbeteren, herhalingen te schrappen, onduidelijkheden nader te preciseren....De jongeman staat verstelt van de mate van vrijheid die Tolstoj hem daarbij geeft met opmerkingen als ,,Zet het mes er maar in," ,,Gaat u met de nodige durf te werk", ,,Ik dacht anders dat u heel wat zou schrappen." Boelgakov verzucht dan ook ik zijn dagboek: "Hoe zou ik het over mij kunnen verkrijgen om bepaalde ideeen van Tolstoj eruit te gooien??'

In zijn dagboek noteert hij alles wat op Jasnaja Poljana gebeurt en hetgeen met en rondom Tolstoj voorvalt. Zijn notities bevatten talrijke, soms prachtige, vignetten van Tolstoj de mens, van wiens uiterlijk vooral ,,zijn stralende, oneindig goede en lieve oude gezicht" de schrijver boeit. Hij zit naast Tolstoj te werken en kijkt van terzijde naar zijn donzige en smetteloze grijze baard waar het lamplicht op valt en naar zijn ernstige gezicht. Dan schrijft hij: ,,Iemand heeft eens beweerd dat ieder mens een hem eigen geur heeft. Hoe gek het ook mag klinken, maar om Tolstoj hangt, vind ik, iets van een kerkelijke, heel strenge lucht: van cypressen, misgewaden, hostien..."

In de grote eetkamer van het witte huis ontspinnen zich welhaast dagelijks levendige gesprekken. Soms wordt er met het een ander gegekscheerd, doch meestal wordt er diepgaand gediscussieerd: over religie, opvoedkunde, wetenschap, literatuur, schilderkunst, muziek, krankzinnigheid een geestesziekten, de oorzaken die tot zelfmoord leiden (Tolstoj wijst als hoofdoorzaak op de afwezigheid van geloof), over de grondwet in diverse landen en het dubieuze heil dat de constitutie daar heeft gebracht, over vegetarisme (en de moeilijkheid om een melkbedrijf voor vegetariers te leiden, omdat zich daarbij de noodzaak voordoet de stieren te slachten!).

Zeer raak weet de dagboekschrijver sommige van de bezoekers op Jasnaja Poljana te typeren. De stroom is eindeloos: familievrienden, oude kennissen, geestverwanten, discipelen en bewonderaars; beroemdheden, maar ook gewone boeren, mensen uit de steppe en een delegatie kozakken, bezoekers die met gedichten komen aandragen of om materiele hulp komen vragen, een finse schrijver, een noorse journalist, een sociaal werker uit Moskou; een in gymnasiumuniform gestoken jonge Pool die een spion in dienst van de regering blijkt te zijn; een winkelbediende in een hoedenzaak die Tolstojs werken heeft gelezen, zijn baan opgeeft en raad komt inwinnen over wat voor ,,vrijer en fatsoenlijker" werk hij nu zou kunnen doen; een koopman die zich interesseert voor het vraagstuk van beloning of straf in het leven na de dood; een castraat van de sekte der Skoptsy die tegen Tolstoj zegt: ,,Als je kuis wilt blijven, waarom heb je dat ding dan nodig?"

Nóg talrijker zijn de brieven die Tolstoj ontvangt. Naast bedelbrieven (een juffrouw wil 100 roebel voor haar huwelijk, een jongeman vraagt hetzelfde bedrag om zich voor te bereiden op zijn officiersexamen), scheldbrieven (Tolstoj zelf hierover: "Ik geloof dat iedereen denkt: die vervloekte ouwe, die beweert het één en doet het andere en leeft niet naar zijn leer; het wordt tijd dat je opkrast, genoeg met die huichelarij! En terecht, heel terecht.") en brieven uit gevangenissen en van verbannen revolutionairen, ook epistels over de meest uiteenlopende onderwerpen: van een dienstweigeraar uit religieuze overtuiging; van een geestelijke die hem verzoekt nu eens zonder filosofische of literaire poespas te verklaren of hij gelooft dat Christus in den vleze is verrezen of niet; een schooldirectrice die een stuk van Tolstoj wil opvoeren en vraagt hoe je bepaalde woorden moet uitspreken; een meisje dat schrijft dat zij na het lezen van enkele boeken van Tolstoj heeft afgezien van zelfmoord; een jongeman die in twijfel verkeert over het probleem van het geslachtsleven en na het lezen van Tolstojs "Kreutzer Sonate" tot de slotsom komt dat geslachtelijke onthouding de enige oplossing is. Enzovoort. Enzovoort.

Het totaal aantal brieven dat door Tolstoj werd ontvangen wordt geschat op 50.000.

In het laatste gedeelte van het dagboek ontvouwt zich het familiedrama, de reeds lang woelende conflicten komen naar boven en bereiken hun tragische climax. Een sfeer van haat en boosaardigheid hangt over Jasnaja Poljana en zonder vrede en harmonie in huis wordt het leven ondraaglijk voor Tolstoj en zijn vrouw.

De ,,schuld" ligt bij beiden. Aan de ene kant staat Tolstoj, de schrijver en filosoof van wereldfaam, de man die ,,de waarheid" tracht te vinden en zelfperfectie zoekt, die bereid is alle materiele bezit en comfort op te offeren terwille van zijn geloof. (Maar niet helemaal: het dualisme dat hem als jongeman reeds parten speelde — hunkering naar een puur en rein leven en eindeloze nachten van gokken en bordeelbezoek —, dezelfde gespletenheid manifesteert zich ook nu in een halfslachtige houding: hij gaat verklaaed als boer doch blijft de grafelijke landheer die er een privé-arts, een particulier secretaris en een kamerbediende op na houdt.) Aan de andere kant Sofja, de vrouw die hem op haar eigen manier liefheeft, maar zijn nieuwe ideeen vertoeft en weigert hem daarin te volgen omdat dit het materiele welzijn van haarzelf en haar gezin zou ondergraven.

Vooral is zij erover verbitterd dat Tolstoj afstand heeft gedaan van alle rechten op zijn geschriften van na 1881. Zij voelt zich belaagd door Tsjertkov, Tolstojs naaste vriend en uitgever (en later zijn literiare executeur).

Allengs vervalt deze eens zo sterke, energieke vrouw tot vlagen van paranoide hysterie, dreigt met zelfmoord en doet pogingen daartoe.

Boelgakov bezit de tact om geen partij te kiezen in de conflicten en tumultueze scenes die zich bijna dagelijks afspelen.

Plots komt de grote schok die de zenuwziekte Sofja doet beseffen dat zij haar man voorgoed verloren heeft. Zij komt erachter dat Tolstoj (op nogal kinderachtige wijze stiekem in het bos) een geheim testament heeft ondertekend met de bepaling dat na zijn dood al zijn werken publiek eigendom zouden worden.

Zij kan dit alleen maar hebben ontdekt door te lezen in Tolstoj meest intieme aantekenboekje dat enkel voor zijn ogen was bestemd. Dit doet Tolstoj besluiten haar te verlaten. In de vroegte van een donkere herfstochtend vlucht hij weg, zijn dood tegemoet. Korte tijd daarvoor had hij nog spijtig gezegd: ,,Ik heb nog tweeeneenhalf jaar te leven, maar nog tweeeneenhalf miljoen dingen af te doen."

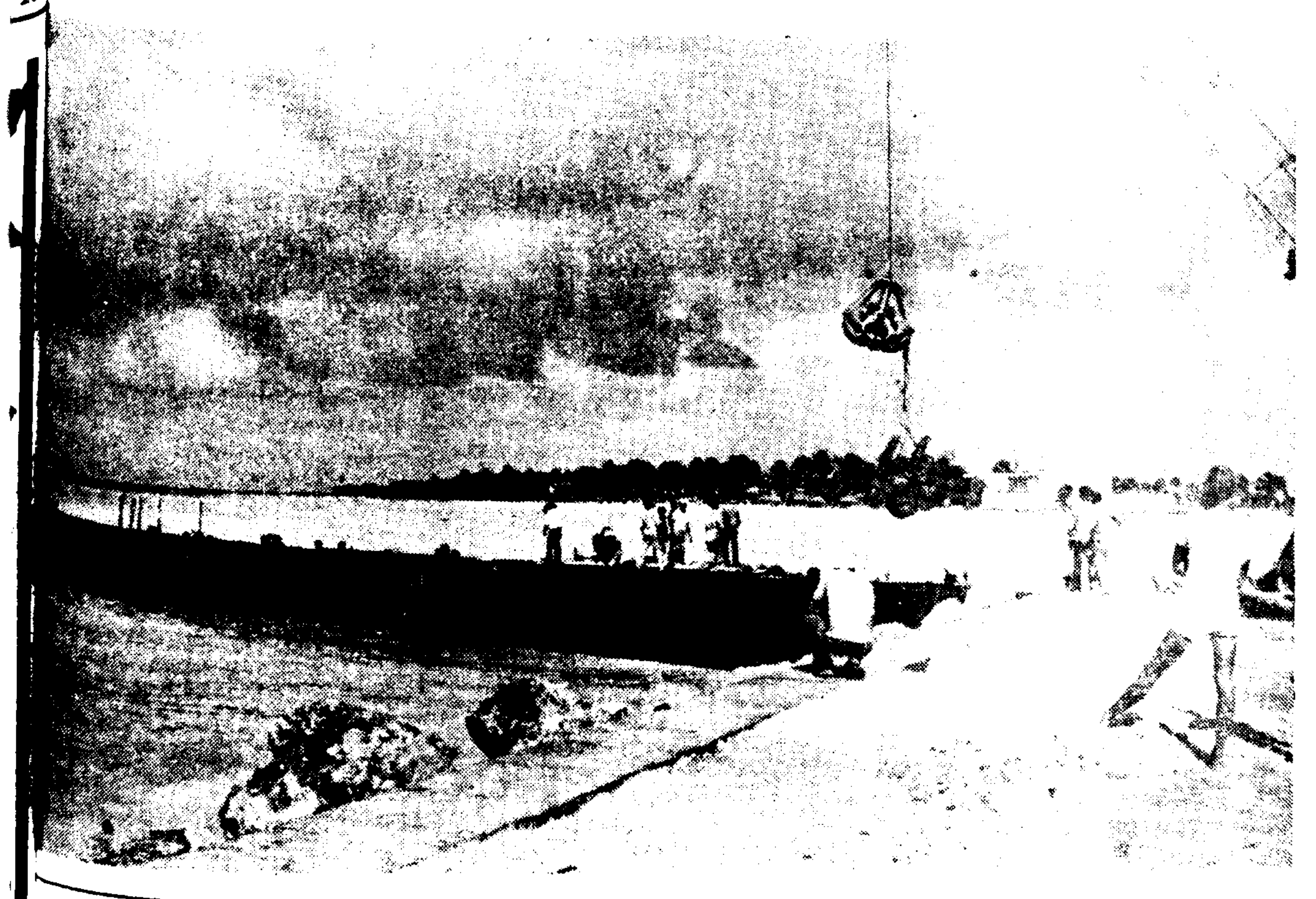
Het huis van de stationwachter waarin Tolstoj is gestorven is nu een nationaal bedevaartsoord, het landhuis Jasnaja Poljana is ingericht als museum.

Het laatste woord over het leven van Tolstoj zal wel nog niet geschreven zijn.

TIP MARUGG

Valentin Boelgakov, het laatste levensjaar van Tolstoj vertaald, geannoteerd en van een nawoord voorzien door Charles B. Timmer. De arbeiderspers-Amsterdam.

...Illustratie van Felix de Rooy...



ORANJESTAD — In zee nabij het Tamarijn beach hotel en naast de plaats waar vroeger het oude Eagle-pier stond, heeft de firma Bosch gistermorgen een barge tot zinken gebracht. Dit geschiedde op zodanige wijze dat ongeveer dertig centimeter boven water bleef uitsteken.

De barge zal als golfbreker dienst moeten doen, en hierdoor hoopt men aan de bedreiging van het Tamarijnstrand, dat de laatste weken te veel te lijden had, een einde te kunnen maken.

De barge werd in samenwerking met het BC geplaatst, en zal indien zij niet voldoet weer weggehaald worden.

Op de foto wordt door middel van een kraan een pompmachine op het schip neergelaten om het nodige zeewater in het ruim van de barge te pompen totdat deze tot de gewenste diepte is gezonken.

"Heler meer schuld dan steler"

Meisje verduisterde 45.000 voor vriend

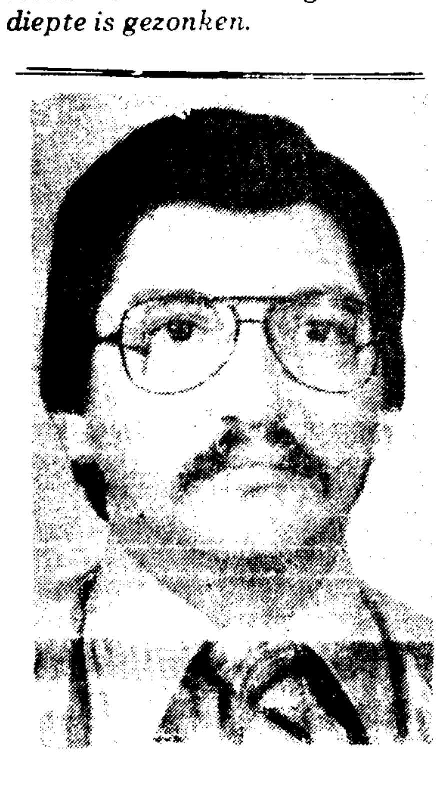
WILLEMSTAD — Houdt het meisje nog wel van hem wilde advocate mr Jackson woensdag weten van haar cliente die in een paar maanden 45.000 gulden bij de firma Hagemeyer verduisterd en aan haar vriend J had gegeven die daarvoor nummers verkocht. Het meisje ant-woordde bevestigend. De jongeman zei dat hij de straf die B zou krijgen wel voor haar wilde uitzitten. Volgens rechter Every was dit een liefdesverklaring op zich. J. zei er van spijt te hebben dat zijn vriendin door hem in moeilijkheden was gekomen.

Soms besteedde hij 800 gulden per dag aan de verboden loterij in de hoop nu eindelijk de grote slag te slaan de verduistering "af te lossen" en met de rest naar Nederland te gaan. Voor studie verklaarde hij woensdag.

Officier mr. K. Meijring vond de heler schuldiger dan de steler. Hij vroeg dan ook een veel zwaardere straf namelijk anderhalf jaar voor J en een half jaar voor het meisje B.

Advocate Jackson ging uitgebreid in op de geestelijke afhankelijkheid van haar cliente aan de man J. Zij kon hem niets weigeren. Het was zelfs zo erg dat de advocate zich afvroeg of haar cliente wel toerekenings vatbaar was. Volgens haar was B niet schuldig, omdat zij niets van het geld voor zichzelf had gebruikt. Je kan dan niet van "wederrechtelijke toe eigening" spreken, zo betoogde zij. Ik vraag daarom vrijspraak. Met stijgende verbazing zei de officier het pleidooi van de advocate gehoord te hebben. De essentie van verduistering was volgens hem niet aan de eigenaren ervan maar aan anderen wordt gegeven. Advocaat mr J,Hellmund zei dat hij geen juridische gronden had gevonden waarop de tenlastelegging niet bewezen kon worden. Hij vroeg de rechter om clementie omdat beklaagde J niet echte kwade bedoelingen had gehad, anders zou hij wel met de noorderzon zijn vertrokken. J had eens 25.000 gulden gewonnen en de "geleende" gelden op dat moment 22.000 gulden door B in de kas laten terugstorten.

Audi NSU Union AG, een dochetronderneming van Volkswagen, verwacht dit jaar 338.000 motorvoertuigen te zullen rpoduceren. Verleden jaar bedroeg haar produktie 260.017 stuks. In de eerste tien maanden van dit jaar beliep de produktie 280.000 stuks tegen 212.000 in hetzelfde tijdvak van 1976. Audi heeft tot nu toe dit jaar voor ongeveer drie miljard Mark omgezet, evenveel als in heel 1976.



ORANJESTAD — De regentenraad van het Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal heeft met ingang van 1 december 1977 de heer R.Z. de Kort benoemd tot hoofd van de Verplegingsdienst, als opvolger van Zr. Gertrudis van de Ven die de laatste 13 jaren deze positie beklede.

Zr. Gertrudis zal aan het hospitaal verbonden blijven als hoofd van de opleiding tot verpleegkundige en de regentenraad en directie hopen dat zij nog vele jaren haar krachten aan deze voor het hospitaal en de Arubaanse gemeenschap zo belangrijke opleiding zal kunnen geven.

De heer R.Z. de Kort is met deze benoeming de eerste Arubaanse verpleger die hoofd van de verpleging in het hospitaal is geworden. De regentenraad en directie hebben de heer de Kort leren kennen als een kundig en betrouwbaar medewerker en zijn ervan overtuigd dat hij op rustige en bekwame wijze zijn functie zal uitoefenen. Aldus het communiqué.

De heer Roland de Kort (33) behaalde zijn ziekenverpleging-diploma A in 1966 in Laurentiusziekenhuis te Roermond en A. stafcursus verplegenden getuigschrift in 1972 op de Hogere School voor verplegenden te Nijmegen. Na werkzaam te zijn geweest in Roermond en Maastricht keerde hij in 1974 naar Aruba terug. Vanaf 1 april 1975 was hij werkzaam als verpleegkundige op de EHBO tot mei 1977.

Internationale TOP TIEN

AMSTERDAM
1. (1) Het smurfenlied: Vader Abraham
2 (3) We are the champions: Queen
3. (2) The name of the game: Abba
4. (9) A far l' amore comincia tu: Rafaella Cara
5. (17) Carolientje: Willeke Alberti
6 (12) Lust for life: Iggy Pop
7. (4) Belfast: Boney M
8. (6) Valentino: Champagne
9. (8) Spanish Stroll: Mink Deville
10. (14) You're in my heart: Rod Stewart

LONDON
1 (18) Mull of Kintyre/girls school: Wings
2 (1) Rockin all over the world: Status Quo
3 (8) Daddy Cool: Darts
4 (5) Dancing party: Showaddywaddy
5 (3) We are the champions: Queen
6 (7) How deep is your love: Bee Gees
7 (2) Name of the game: Abba
8 (11) She's not there: Santana
9 (4) 2-4-6-8 motorway: Tim Robinson
10 (22) Floral dance: Bringhouse and Rastrick Band

NEW YORK
1 (2) Don't it make my brown eyes blue: Crystal Gayle (2)
2 (3) How deep is your love: Bee Gees (3)
3. (1) You light up my life: Debby Boone (1)
4 (9) Boogie nights: Heatwave (4)
5 (6) Heaven on the seventh floor: Paul Nicholas (6)
6 (7) Baby, what a big surprise: Chicago (7)
7 (8) We're all alone: Rita Coolidge (8)
8 (10) Blue Bayou: Linda Rondstadt (10)
9 (9) Just remember I love you: Firefall (9)
10 (4) Isn't it itme: The Babys (12)

BONN
1 (1) Sorry I'm a lady: Baccara
2 (3) You made me believe in magic: Bay City Rollers
3 (2) It's your life: Smokie
4 (5) Needless and pins: Smokie
5 (11) Belfast: Boney M.
6. (4) Stairway to the stars: Sweet
7. (6) Magic fly: Space
8 (16) Surfin USA: Leif Garrett
9. (8) Queen of Chinatown: Amanda Lear
10 (7) Standing in the rain: John Paul Young

HONG KONG
1 (2) Blue Bayou: Linda Ronstadt
2 (4) Way down: Elvis Presley
3 (5) You light up my life: Debby Boone
4 (6) Nobody does it better: Carly Simon
5 (8) Star wars title theme: Meco
6 (10) The King is gone: Ronnie Mc Doxell
7 (1) Jungle Love: Steve Miller Band
8 (3) Signed, sealed, delivered: Peter Frampton
9 (12) That's rock'n roll: Shaun Cassidy
10 (11) Calling occupants of interplanetary craft: The Carpenters.

Nieuws uit Suriname

PARAMARIBO. — Voorzitter Fred Derby van C-47 heeft tijdens de ontmoeting met informatuer Henck Arron erop gewezen dat de komende regering een zodanig sociaal-economisch beleid dient te voeren dat iedere Surinamer in staat zal zijn een basis-behoefte-pakket binnen zijn bereik te krijgen.

Het pakket dient te bestaan uit huisvesting, onderwijs, voeding en kleding. C-47 gaat er van uit dat iedere arbeider aan de ontwikkeling van het land moet deelnemen. De regering dient er dan voor te zorgen een nationaal, regionaal en een sectoraal beleid te voeren, m.a.w. er zal decentralisatie van bestuur moeten plaatsvinden, zei de heer Derby.

PARAMARIBO. — In het kader van de viering van het 75-jarig bestaan van de Pan American Health Organisation, de PAHO, organiseert het bureau voor de openbare gezondheidszorg een symposium. De bijeenkomst wordt op 3 en 4 december a.s. gehouden in het gebouw van de NAKS volkshogeschool te Lelydorp.

Het symposium zal worden geopend door minister ir. Mike Brahim van Volksgezondheid.

PARAMARIBO. — Minister drs. Ronald Venetiaan van Onderwijs en Volksontwikkeling zal op 1 december a.s. de faculteit van techn. wetenschappen van de universiteit van Suriname officieel proclameren. De bewindsman zal ook de docenten installeren. De proclamatie zal plaatsvinden in de aula van de Hervormde kerk. Het is de vijfde faculteit van de Surinaamse alma mater.

Vernomen wordt dat reeds 41 studenten zich hebben ingeschreven op de faculteit van de techn. wetenschappen.

PARAMARIBO. — Onder auspicien van de Caribbean Aviation Training Institute wordt op 6 en 7 december a.s. een board of trustees meeting gehouden. Deze vergadering vindt plaats op Barbados. Het hoofd van de luchtvaartdienst, K. de Miranda, zal deze zestiende board meeting voor Suriname bijwonen.

PARAMARIBO. — De komende regering zal er één moeten zijn, waarin iedere Surinamer zich mee kan identificiren. De regering moet met andere woorden een identificatie-objekt zijn. Dit zegt voorzitter Fred Derby van de vakcentrale C-47 tijdens een gedachtenwisseling van informateur Henck Arron met het C-47 bestuur. De regering zal geloofwaardig moeten zijn, niet corrupt en moeten voorgaan in deugd, aldus Derby.

PARAMARIBO. — Het bestuur van C-47 is van mening dat de oude arbeidswetgeving grondig moet worden aangepast aan de nieuwe structuur in Suriname. Hiermee is bereids een begin gemaakt door de NPK-regering, echter moet zij verder worden uitgebouwd. In dit verband wees C-47 voorzitter Derby op het arbeidsadvies-college dat het tripartite orgaan is. De nationale planraad, zal afgekondigd moeten worden waardoor de sociale partners in dit lichaam kunnen participeren.

WILLEMSTAD — De op 19 november niet doorgaande algemene ledenvergadering van de vakbond Cadmu wordt nu gehouden op donderdag 8 december om vijf uur in het AVV-C gebouw. Het bestuur hoopt dat de leden in grote getale aanwezig zullen zijn.



Arrestaties in Armenie

MOSKOU — Agenten van de KGB, de Sovjet-Russische politieke politie, hebben in de Sovjet-republiek Armenie drie mannen gearresteerd op verdenking van het beramen van een ontploffing op een spoorwegstation in Moskou, zo heeft de zegsman van een Armeense dissidentenorganisatie bekend gemaakt.

De arrestaties hebben begin november plaatsgehad. De agenten doorzochten ook de huizen van de betrokkenen in Yerevan, de hoofdstad van Armenie. Volgens de dissidentenwoordvoerder gaat het om de 21-jarige Zaven Stepan Zatigyan en de 26-jarige Akop Stepanyan. Van Zatigyan was bekend dat hij in het verleden is veroordeeld wegens activiteit tegen de staat. In februari van dit jaar werd in de aangrenzende republiek Georgie een man ter dood veroordeeld wegens het plegen van bomaanslagen op dienstgebouwen.

Deze man, Wladimir Zjvaniya, verklaarde voor de rechtbank dat hij had gehandeld uit "vaderlandslievende overwegingen" tegen de russificering van Georgie, dat zoals Armenie in het begin van de jaren twintig deel van de Sovjet-Unie werd.

Het station in Moskou waarop de drie arrestanten in Armenie aanslagen zouden hebben willen plegen, was het grote en drukke station Koersk, eindpunt voor treinen uit Georgie en Armenie. In januari van dit jaar werden bij een geheimzinnige ontploffing in een treinstel van de Moskouse ondergrondse enkele personen gedood. Hiervan werd melding gemaakt in de officiele pers, maar van arrestaties is nooit gerept.

RIO DE JANEIRO — Vier leden en een adspirant-lid van de Braziliaanse militaire politie zijn uit het leger gezet omdat zij ervan verdacht worden vijf moorden op hun geweten te hebben. Zij zijn overgedragen aan de burgerlijke justitie. Men wilde verder nog niet veel loslaten om het onderzoek niet in de wielen te rijden.



Amigoe English Companio

Delimitation Neth. Antilles borders not forthcoming

Venezuela to extend its marine zone to 200 miles

CARACAS — Foreign Minister Simon Alberto Consalvi has presented congress with a bill extending Venezuela's marine economic zone to 200 miles. Consalvi stated that talks were held with the Netherlands in order to delimit the marine borders with Aruba and Curacao, which form an autonomous part of the Dutch realm. Consalvi said that the bill has nothing to do with the Colombian-Venezuelan dispute over the border between them in the Gulf of Venezuela. He announced that this country is far advanced in talks with Trinidad and Tobago to settle their maritime differences and sign a fisheries agreement. Next week a high level Trinidadian delegation will arive here to discuss aspects of the agreement with Venezuelan Foreign Ministery officials. The 200-mile bill contains nine articles and places under Venezuelan sovereignty the exploration and exploitation of natural and non-renewable resources in the sea and its bed.

A Foreign Ministery press release explains that the exclusive economic zone is based on the right of the coastal states to control, protect and exploit the resources contained in that area. Consalvi said that the bill has already received cabinet approval. He predicted congressional passage quickly in as much as agreement exists on it. The measure is designed to establish legally Venezuela's right to the 200-mile economic zone.

ORANJESTAD — During the weekend of November 25th-27th the Aruba Kiwanis Club hosted the 1st. Divisional Conference for the Kiwanis Trade Winds Division at the Aruba Beach Club. Delegates from Martinique, Guadeloupe and Curacao were among the many Kiwanis who attended this conference and instruction was giving visiting club officers by the past president of the Aruba Kiwanis Club, Oscar Antonette, who is currently the Lieutenant Governore for the Tradewinds Division. Photo shows Kiwanians attending the first Divisional Conference for Kiwanis Tradewinds Division which was held at the Aruba Beach Club during the weekend 26-27th Nov.



Wall Street

NEW YORK — The stock market turned in a mixed performance, with second tier and special situation issues posting gains and many blue ship and glamour stocks retreating. Analysts said investors are becoming more concerned about a possible economic downturn in 1978 as Administration officials talk about substantial tax cuts needed to offset higher taxes on energy and social security. Monte J. Gordon of Dreyfus Corp commented that "1978 is beginning to cast its shadow" on the market. He also pointed out that the current recovery is already 34 months old. Analysts noted that investors may also have chosen to sit on the sidelines pending U.S. weekly money supply data due after the close.

The world in a nutshell

SEOUL — South Korea has made a new move which may break the deadlock with the US over the probe into the alleged scandal involving the bribing of American congressmen, informed sources said. In Washington Congress and the Justice Department are investigating allegations that vast sums of money were given to congressmen in an attempt to influence policies favorable to South Korea. A key figure in the alleged scandal is South Korean businessman Tongsun Park, at present in Seoul. The South Korean government earlier said it could not extradite Mr Park against his will but had agreed to US officials and investigators questioning him here in a third country.

LISBON — Portugal's communists whose attitude could decide the fate of the socialist minitory government in a confidence vote next week, have made clear that any decision to support Prime Minister Mario Soares would be conditional. Speaking at Alenquer near here after Dr Soares had announced he would stake the life of his 16 month-old cabinet on a confidence motion, communist leader Alvaro Cunhal said his party would not make up its mind until the last moment. But Dr Cunhal warned: We will not give the govenment a blank cheque to continue its present policy against the workers and in favor of the revival of capitalism, the big landowners and imperialism.

AMMAN — King Hussein of Jordan has ruled out the possibility of visiting Jerusalem for talks with Israeli leaders on a Middle East settlement. Adressing a press conference here, the King said: I cannot see any circumstances in which I can see myself making such a visit to Jerusalem.

The King was answering a question whether he would accept an invitation to go to Israel by Israel's Minister Menachem Begin. Egypt's President Anwar Sadat visited Israel for two days on November 19 and his initiative was criticised by the radical Arab states and caused divisions in the Arab world. An anti-

Egyptian conference is due to open under Libian auspices in Tripoli today to discuss measures to counter President Sadat's visit.

TOKIO — Japan's foreign currency reserves rose to a record 22.15 billion dollars in November following heavy central bank intervention to support the US currency the Finance Ministry said.

GOTHENBURG — At least four people died and 72 were injured when a series of landslides swept more than 40 suburban homes down a hill into a huge muddy heap of rubble, police said.

LONDON — Britain's striking fireman showing increasingly militancy in their 18-day-old strike, has stopped bread and milk supplies to some of the troops doing their job. Strikers at Bootle north-west England, picketed a former maternity home where soldiers set up a billet. Delivery drivers and local council workers sent to do repairs refused to cross the picket line.

Leaders of the 36.000 fireman hope to escalate their first national strike and have asked other unions in the Trades Union Congres TUC to back the action. The men's leaders are to meet TUC chiefs today.

The strike is aimed at pressing a 30-per-cent pay claim which has been rejected because it exceeds the Labor governments 10 per cent ceiling on wage rises.

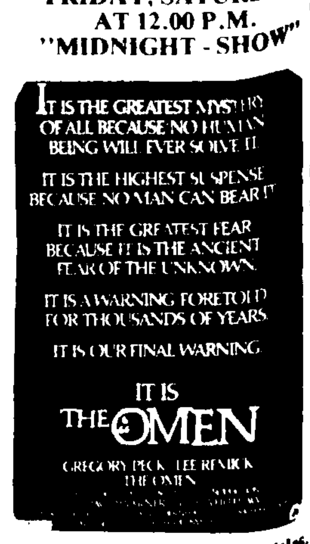
CAIRO — Egyptian Foreign Minister Dr Boutros Ghali has said a final date for Cairo talks to discuss reopening the Geneva Middle East peace conference had not yet been fixed. Dr Ghali was commenting on a statement by US President Carter that the preliminary talks would be held on December 13. So far only Israel, the United States and United Nations have accepted invitations by President Sadat to send representatives.

SALISBURY — The white minority government in Rhodesia intends to go ahead with talks on a constitutional settlement, despite rebuffs from two major nationalist organisations. Bishop Abel Muzorewa, leader of the United African National Council ANC, said he had no intention of starting talks, while the African National Council of the

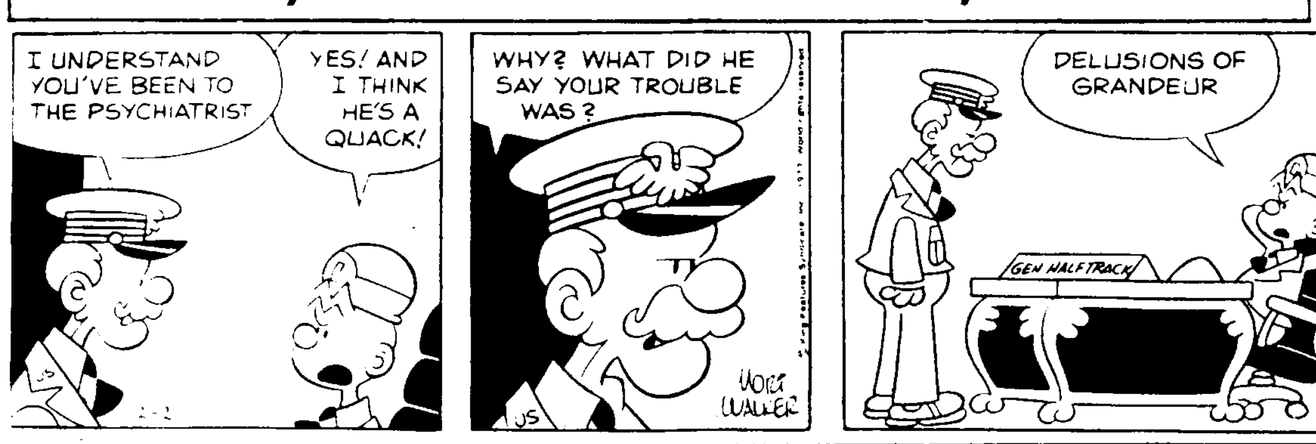
BANGKOK Brothers Seni and Kukrit Pramoj former Prime Ministers of Thailand has returned to office as members of a 35-man committee which draft the country's constitution.



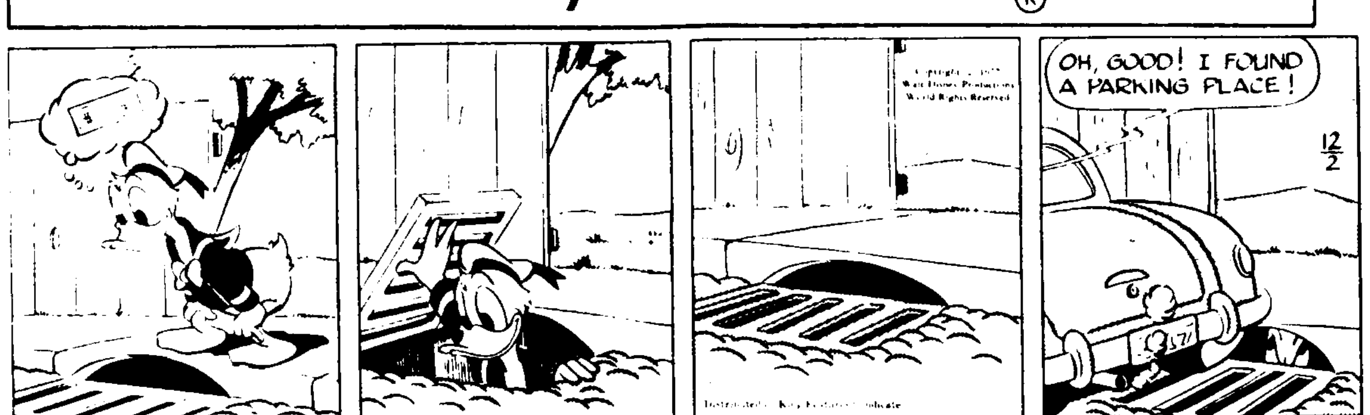




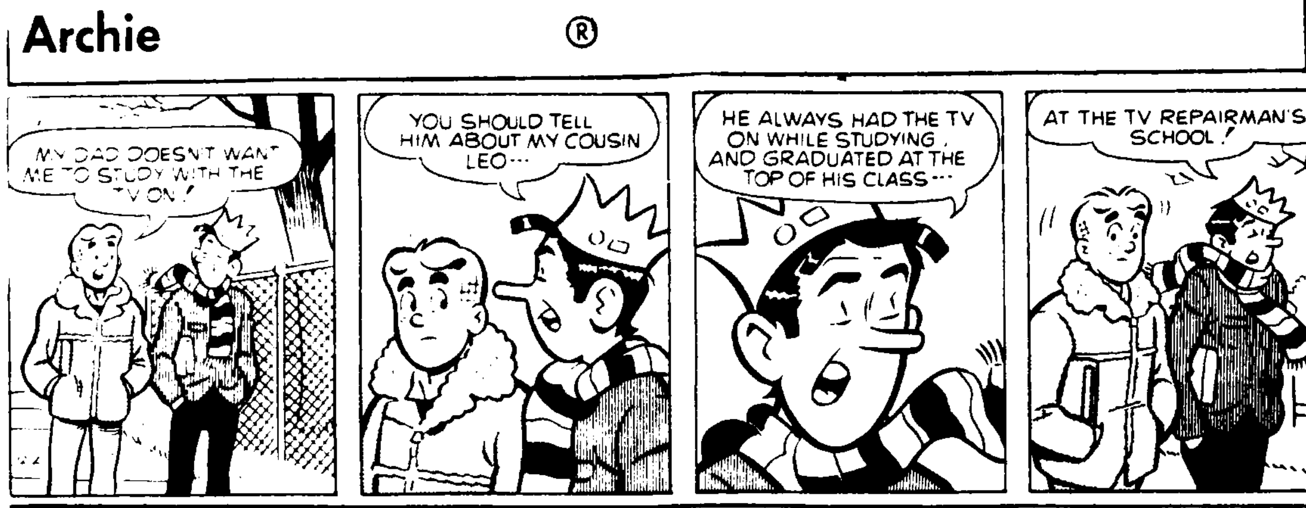
Beetle Bailey ® **By Mort Walker**



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® **By John Liney**

